

«Մենք Արամի տեսակն ենք». ՀՅԴ-ն քարոզարշավը մեկնարկեց Արամ Մանուկեանի արձանին քովէն



ՀՅԴ-ն Երեւանի աւագանիի արտահերթ ընտրութիւններու քարոզարշաւի մեկնարկը կատարեց Արամ Մանուկեանի արձանին քովէն:

Դաշնակցութեան ցուցակը գլխաւորող Միքայէլ Մանուկեան իր ելոյթին մէջ նշեց, որ քարոզարշաւի մեկնարկի վայրը պատահականօրէն չէ ընտրուած. 1918 թուականին Արամ Մանուկեան յաջողեցաւ համախմբել երեւանցիներն ու մեր ժողովուրդը եւ յաղթանակ տանիլ Սարգարապատի հերոսամարտին: Այն ժամանակ Երեւանը տակաւին Հայաստանի մայրաքաղաքը չէր, քանի որ Հայաստանը անկախ պե-

տութիւն չէր:

«Մենք Արամի տեսակն ենք՝ պայքարող տեսակ, միաւորող տեսակ», ըսաւ Մանուկեան եւ վստահեցուց, որ ՀՅԴ-ն կրնայ համախմբել երեւանցիները:

Ըստ իրեն՝ կը սպասուի դժուար աշխատանք, եւ ամբողջ կազմով երեւանցիները պիտի ներկայացնեն իրենց ծրագիրը՝ Երեւանի տեսլականը:

Դաշնակցութեան թեկնածուն նաեւ տեղեկացուց, որ ներկայութիւն պիտի ըլլան բոլոր վարչական շրջաններուն, բակերուն եւ թաղերուն մէջ:

Համազգայինը Նշեց Իր Հիմնադրութեան 90-ամեակը Երեւանի Մէջ

Համազգային Հայ կրթական եւ մշակութային միութիւնը Սեպտեմբեր 9ի երեկոյեան, հանդիսաւոր կերպով նշեց իր հիմնադրութեան 90ամեակը, Գ. Սունդուկեանի անուան ազգային ակադեմական թատրոնին մէջ՝ ներկայութեամբ պետական նախարարներու, նախարարներու ներկայացուցիչներու եւ հիւրերու:

Թատրոնի նախասրահին մէջ ցուցադրուած էին Համազգայինի հրատարակչական, գրական, մանկավարժական եւ տարբեր բնոյթի գործունէութիւնը մարմնաւորող նմուշներ:

Այս առիթով խօսք առին Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Մկրտիչ Մկրտիչեան եւ ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ, ՀՅԴ Բիւրոյի Հայ դատի եւ քաղաքական հարցերու գրասենեակի պատասխանատու Կիրո Մանոյեան (խօսքերը կարգաւ այս թիւով):

Յորեկեանական հանդիսութեան ընթացքին ցուցադրուեցաւ համերգային-թատերական ինքնատիպ ներկայացում՝ մասնակցութեամբ Գ. Սունդուկեանի անուան ակադեմական թատրոնին, Սօս Սարգսեանի անուան Համազգայինի պետական թատրոնին, Երեւանի մնջախաղի պետական թատրոնին, Հայաստանի պարարուեստի պետական «Բարեկամութիւն» համոյթին, «Պրոֆ Արտ» պարային համոյթին, Երեւանի պետական սենեկային երգչախումբին, «Միայն աղջիկներ» վոքալ խումբին, «Էմմանուէլ Յովհաննիսեան եւ ընկերներ» տուտուկահարներու խումբին, «Սասնայ ծռեր» ազգագրական համոյթին: Յուշադրուելիք գծանկարային ժապաւէնը պատրաստած էր «ՄաշՌու» սթիւտիոն, իսկ գեղարուեստական յայտագիրին հեղինակն ու բեմադրիչն էր Վարդան Մկրտչեան:





2018 PILOT

MSRP STARTING FROM \$40,390*

2018 PILOT SHOWN

*Taxes not included. Visit Honda Gabriel for more details.

HONDA GABRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777

www.hondagabriel.com

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian
Haig Khobassarian



HONDA



The Essence of Mediterranean Gourmet



*Taste Wonderful
Taste Arz Fine Foods*



ARZ Fine Foods

1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON (416•755•5084), www.arzfinefoods.com

Անցեալի Անվերապահօրէն Համընդհանուր Ծանաշումը Կ’ամրապնդէ Հայութեան Ներքին Հաշտութիւնն Ու Համերաշխութիւնը «Համազգային»-ի 90-ամեակի Երեւանի տօնակատարութեան Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ Մկրտիչ Մկրտիչեանի խօսքը

Համազգայինի հիմնադրութեան 90–ամեակը կը նշենք։ Յորեկնական հանդիսութիւնները ընդհանրապէս անցեալին հետ յարգանքով վարուելու եւ հպարտանալու առիթներ են՝ ինքնագովութեան պահեր․ բայց այսօր կրկնելու գնով կ’ուզենք խօսիլ հարցի մը մասին, որ առաւելաբար քաղաքական բնոյթ ունենալու երեւոյթը ունի, սակայն հիմնական ձեւով կը դեկավարէ հաւաքականութեան մը մշակութային զարգացման ուղին՝ ստանալով գոյութենական իմաստ։ Վերջ ի վերջոյ, երբ այսօր մարդուն շնչած օդն ու խմած ջուրը քաղաքական մարզի առարկաներ են, դժուար է գտնել որեւէ նիւթ, որ հեռու ըլլայ քաղաքականութենէն․ մանաւանդ՝ կրթութեան եւ մշակոյթի նման կենսական ոլորտները։ Խօսքը կը վերաբերի հայութեան մասնիկնեւրու հասարակաց անցեալին՝ պատմութեան։

Հայութեան բոլոր հատուածներուն համար Հայոց պատմութեան հիմնական վերնագիրները միեւնոյնն են մինչեւ Ա․ Համաշխարհային պատերազմի կէսերը, բայց իրարմէ լուրջ չափերով կը տարբերին նոյն աշխարհամարտի աւարտէն սկսեալ։ Այդ տարբերութիւնները հոգիներուն մէջ խարախուած են եւ կը յամենան ցայսօր իրենց թողած հետքերով։ Այդ տարբերութիւններու հարթումը անհրաժեշտ է կարենալու համար ստեղծել համահայկական նոր տիպարը՝ իրեն համապատասխանող արդի մշակոյթով։

Համազգայինի հիմնադիրներէն շատերը, ինչպէս՝ Լեւոն Շանթը, Նիկոլ Աղբալեանն ու Համօ Օհանջանեանը, հայ քաղաքական տարագիրներ էին։ Ֆիզիքապէս կտրուած ըլլալով իրենց հողէն՝ անոնք հայրենիքը շարունակեցին ապրիլ արտասահմանի՝ մէջ, այնտեղ ցկեանս գործելով հայրենիքին համար։ Անոնք փորձեցին Հայաստան կերտել նաեւ արտասահմանի՝ մէջ։ Յաջողեցա՞ն անոնք իրենց այդ ծրագրին մէջ։ Դժուար է, անշուշտ, դրական պատասխան տալը․ նոյնքան սխալ է սակայն ժխտական եզրակացութեան յանգիլը․ անբնական պիտի ըլլար կատարեալ յաջողութիւնը։ Փաստը այն է, որ շնորհիւ Համազգայինի եւ անոր նման մէկէ աւելի այլ կառոյցներու եւ միութիւններու, այսօր, տեղահանութիւններէն չորս թէ հինգ սերունդ ետք, հայկական սփիւռքի մէկ կարեւոր մասը կը շարունակէ մնալ հայկականօրէն գործօն։

Հայաստանի Հանրապետութեան խորհրդայնացումէն ետք Հայաստանի յարաբերութիւնները սփիւռքին հետ արգելադնեցան։ Խորհրդային կեդրոնը բնականաբար հայապահպանման գործով չէր կրնար շահագրգռուած ըլլալ։ Իսկ Հայաստանի անկախացումով այդ յարաբերութիւնները դարձան բոլորովին ազատ։Սակայն յարաբերութիւնները հեզասահ չընթացան զանազան պատճառներով, որոնցմէ մէկուն միայն կ’ուզենք անդրադառնալ այստեղ։ Այն է, որ արտասահմանեան իւրաքանչիւր համայնք Հայաստանի հետ յարաբերութիւններու անբաւարարութեան պատճառով, առաւել կամ նուազ չափով, օտարացաւ ատկէ։ Նաեւ՝ իւրաքանչիւր համայնք ապրելով տարբեր միջավայրերու մէջ՝ ենթարկուեցաւ մշակութային եւ ընդհանրապէս քաղաքակրթական տարբեր ազդեցութիւններու։ Հետեւաբար մշակութային կազմաւորման իմաստով չկայ մէկ ու միակ սփիւռքեան հայկական նկարագիր, ինչպէս երբեմն չափազանցեալ պարզամտութեամբ կը կարծուի։ Կան սփիւռքեան բազմաթիւ ու իրարմէ տարբեր արժեհամակարգեր՝ համեմուած որոշ հայկական յատկանիշներով։ Ջանոնք կարելի եղածին չափ իրարու սերտօրէն կապուած պահելը պէտք է ըլլայ բոլորիս մտահոգութիւնը։

Կայ նաեւ երկրորդ հանգամանք մը, որ իրարմէ կը բաժնէ համահայկական հասարակութեան տարբեր բաղադրիչները, եւ որուն մասին այլեւս չի խօսուիր, ինչ որ արգելք կը հանդիսանայ հարցի յստակացման եւ, հետեւաբար, ընդհանուր համախոհութեան մը հաստատման։ Այդ խնդիրը յառաջացած է 1915–էն սադին հայոց ընկերային եւ քաղաքական կեանքին, ազատագրական պայքարին, ներքին պառակտումներուն, ընդհանրապէս ներքին լարուածութեան եւ հաշտութեան իրերայաջորդ փուլերու պատմութենէն։ Հարցը կը կայանայ անոր մէջ, որ հայկական հասարակութեան լայն շերտեր այդ շրջանին համար լսած են որոշ բաներ, իսկ այդ նոյն ժամանակաշրջանին համար ուրիշներ լսած են առաջիններուն բոլորովին հակոտնեայ խօսքեր։ Մէկուեւ բացասականը միւսին համար դրական է եւ՝ փոխադարձաբար։ Հայկական ներքին անդորրութիւնը որոշ չափով կայացած է այլեւս, բայց մենք յաճախ ականատես ենք երեւոյթներու, որոնք բաժանման որոշ գիծերու միջեւ յամեցող խորունկ վիհերու ցուցանիշ են։

Այսպէս, գաղտնիք չէ, որ ատենին հայութեան կեանքէն ներս քաղաքական ամէնէն տիրական ներկայութիւն եղողը Դաշնակցութիւնը եղած է։ Բնականաբար իրե՛ն պիտի վերագրուին այդ ժամանակաշրջանի ձախողութիւններն ու յաջողութիւնները։ Հայաստանի Հանրապետութեան խորհրդայնացումով անխնայ պայքար սկսաւ այդ կազմակերպութեան դէմ, որ բազմաթիւ ելեւէջներով տեւեց փաստօրէն մինչեւ խորհրդային վարչակարգի փլուզումը։ Տասնամեակներու ընթացքին պատմութեան խեղաթիւրումը, նոյնիսկ կեղծումը հետքեր ձգած են յատկապէս հայրենաբնակ զանդուածներուն վրայ։

Մէկ խօսքով, համահայկական հասարակութեան մէկ կարեւոր մասը չէ կրցած որեւէ մէկ ձեւով ճիշդ կերպով իւրացնել իր մօտաւոր անցեալը, իսկ անոր դիտակներն ալ անոր մասին յաճախ ունին տարբեր պատկերացումներ։ Այս պարագան յստակ երեւան եկաւ, իր բոլոր ժխտական երեսներով, հայկական պետական վերածնունդի 100–ամեակին առիթով, յատկապէս, երբ Երեւանի քաղաքապետութիւնը որոշեց հայկական նորագոյն պետականութեան հիմնական կերտիչներէն Արամ Մանուկեանը պատուող յուշարձան մը բարձրացնել Հանրապետութեան հրապարակին մօտ։ Այս առիթով ծայր առած վիճաբանութիւնը ցոյց կուտայ, որ ակնբախօրէն սխալ բան մը կայ հայկական հասարակութենէն ներս։ Որեւէ հասարակութենէ ներս հիմնական հարցի մը շուրջ կարծիքի լուրջ տարբերութիւնը առկայ վտանգի ցուցիչ է։ Հայաստանի Հանրապետութեան իրական պատմութեան քաջածանօթ պէտք է ըլլայ հասարակութեան իւրաքանչիւր անդամ։ Համբերութեամբ, հարկ եղած ժամանակը տրամադրելով, կրթական մարզէն ներս, ժողովրդային դաստիարակութեան միջոցով բոլորին հասանելի պէտք է դարձնել տասնամեակներ շարունակ խափանուած ճշմարտութիւնները։ Վերջին երկու տասնամեակներու ընթացքին ասիկա հարկ եղած բժախնդրութեամբ կատարած չըլլալը բոլորիս թերացումն է։

Դժբախտաբար միայն Արամ Մանուկեանի անունը չէ, որ երկար ատեն մնացած է մոռացութեան շուքին մէջ։ Նոյնն է պարագան տասնեակաւոր, չըսելու համար հարիւրաւոր մարդոց․ բոլոր անոնց, որոնք իրենց աշխատանքով ու կեանքի գնով ամրապնդեցին հայկական ազգային վերածնունդը երկու վերջին դարերու ընթացքին։ Ո՞ւր են Մկրտիչ Փորթուգալեանի, Համբարձում Պոյաճեանի, Քրիստափոր Միքայէլեանի, Սիմոն Զաւարեանի, Ռոստոմ Զօրեանի, Արմէն Գարոյի, Դրոյի, Սիմոն Վրացեանի, Ռուբէն Տէր Մինասեանի եւ դեռ շա՛տ շատերու անունները․ անոնք գոյութիւն չունին մարդոց գիտակցութեան մէջ։ Երիտասարդութիւնը խանդավառող, զայն ներշնչող տիպարներ

պէ՛տք են այսօր․ այդպիսի անուններ կա՛ն, բայց անոնք ամուր պահուած են պատմութեան գանձարանին մէջ, չես գիտեր՝ ո՛ր օրուան համար։

Ինչպէ՞ս չյիշել թուրք պաշտօնատարի մը վիրաւորող արտայայտութիւնը, որ լսելէ ետք Արամ Մանուկեանի մէկ ճառը, ըսած էր՝ «Հայութիւնը արժանի չէ այսպիսի մարդու»։ Արամ Մանուկեանի անունը միայն վերջե՛րս բաւական լայն ձեւով ներկայացուեցաւ հանրութեան՝ Յովհաննէս Քաջազնունիի, Անդրանիկի ու բաւական երկար ուշացումով՝ Գարեգին Նժդեհի անուններէն ետք։ Այդպէս եղաւ, որովհետեւ, աւելի քան թափանցիկ է, այս վերջինները կա՛մ հրաժարած էին իրենց կուսակցութենէն, կամ ալ պատժուելով՝ հեռացուած անկէ։ Ծշմարտութենէն բան չի պակսիր անշուշտ, որովհետեւ անոնց ամէնէն սեղմ կենսագրութեան ընթերցումն իսկ կ’պացուցէ, որ անոնք իրենց ամբողջ ազգային գործունէութիւնը ծաւալած են, երբ կ’անդամակցէին Դաշնակցութեան․ ատկէ հեռանալէ ետք ապրած են ատենին վաստակած իրենց համբաւով։ Ուրախալի է յամենայն դէպս, որ այս ձեւով գոնէ երեք անուններ կը շարունակեն իրենց ազգային առաքելութիւնը՝ նաեւ յետմահու։ Լուսահոգի Վահան Յովհաննիսեանը, եթէ ողջ ըլլար, ներկայացուած հարցին անպայման լուծում կը գտնէր, առ նուազն զինք յատկանշող սրամտութեամբ առաջարկելով՝ «Դիմենք Դաշնակցութեան, որպէսզի իր անցեալի բոլոր հերոսներն ու արժանաւոր անդամները կուսակցութենէն հեռացնէ, քանի անոնք չեն կրնար այլեւս ինքնակամ հրաժարիլ», եւ շարունակելով՝ «Եթէ կարելի է յետմահու մարդոց չքանչան տալ, կարելի է նաեւ զանոնք պատժել»։

Այո՛, ժպտիլը ճիշդ է, մասնաւորաբար երբ ան կը փոխարինէ տխրութիւնը։

Կարելի չէ ուրիշներէ պահանջել առերեսուել իրենց պատմութեան հետ եւ անտարբեր մնալ իր հաւաքականութեան նոյնանման խնդիրներուն դիմաց։ Ներկայ ժամանակաշրջանին, լուսարձակները պէտք է ուղղել մութին մէջ պահուող հայերու ճառագայթելու պէս ցոլացնող դէմքերուն վրայ՝ հայկական մէկ ու միացեալ մշակութ խնդծելու առաջադրանքով։ Հաւաքականութիւնը պինդ է, երբ կը ստեղծէ իր ասպգան՝ առանց ետ նայելու, սակայն՝ անպայմանօրէն ամուր թիկերով կապուած ըլլալով իր անցեալին, ճշմարի՛տ անցեալին։ Այդ անցեալի անվերապահօրէն համընդհանուր ճանաչումը կ’ամրապնդէ հայութեան ներքին հաշտութիւնն ու համերաշխութիւնը, որ այնքան անհրաժեշտ է դիմագրաւելու համար հայութեան սպառնացող ներկայի բոլոր վտանգները։

ՄԿՐՏԻՉ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ
Երեւան, 9 սեպտեմբեր 2018

Վերյիշեցում Եւ Ստորնացում

Թուրքիոյ պետութիւնը առկախած է Վանի Աղթամար կղզիի Ս. Խաչ հայկական եկեղեցւոյ մէջ պատարագ մատուցելուն դէմ իր հաստատած 3–ամեայ արգելքը եւ «վեհանձնաբար» արտօնած, որ հայերը 9 սեպտեմբերին այդտեղ պատարագ մատուցեն Խաչվերացի տօնին առիթով։ Եւ որպէսզի պատարագի մասնակիցներուն կամ այլոց մտքերուն մէջ յանկարծ անտեղի շփոթ մը չստեղծուի, Թուրքիոյ մշակոյթի եւ զբօսաշրջութեան նախարարն ու թուրք պաշտօնատարներ՝ իբրեւ «հիւրընկալ տանտէրեր», ներկայ գտնուած են «Թրքական թանգարանին» մէջ մատուցուող արարողութեան։

Ըստ Անգարայի, հայկական հնադարեան այդ եկեղեցին թրքական պետական թանգարան մըն է, ուր առանց արտօնութեան պատարագ մատուցելը կամ աղօթիլը արգիլուած է։ Այդտեղ մատուցուող պատարագները Թուրքիոյ պետութեան համար ընդամէնը զբօսաշրջական ձեռնարկներ են, իսկ անոնց մասնակիցները՝ զբօսաշրջիկներ, որոնք, «Անատոլու»-ի վկայութեամբ, եկեղեցւոյ տարածքին փոքրութեան պատճառով խումբ առ խումբ մտած են ներս՝ ըստ երեւոյթին վայելելու համար եկեղեցւոյ ճարտարապետական գեղեցկութիւնը՝ շարականներու կենդանի մատուցման ընկերակցութեամբ։ Անհեթեթ կացութիւն մը, ուր խումբ մը կրնայ խոստովանանքին ներկայ ըլլալ, իսկ ուրիշ խումբ մը՝ հաղորդութեան, երրորդ խումբ մը՝ քարոզի սկիզբին, իսկ չորրորդ մը՝ աւարտին։ Թրքական պետութեան նախախնամութեամբ ուխտագնացութիւնը վերածուած է զբօսաշրջութեան, եւ ուխտագնացը՝ կամայ թէ ակամայ, զբօսաշրջիկի։

Ս. պատարագէն օրեր առաջ Արամ արք. Աթեհեան յայտնած էր, որ 2011–ին անոր մասնակցած էին 7000 անձեր, սակայն այս տարի հաւանաբար 2000–3000 անձեր պիտի մասնակցին։ 100–ամեայ ակամայ դադարէ ետք մատուցուած առաջին պատարագէն ետք ոգեւորութիւնը բնականաբար պիտի նուազէր։ Նուազած է նաեւ թրքական պետութեան՝ իր հանգուրժողականութիւնը շեփոռող քարոզչութիւնը, որուն համար պատարագին կայացումը ինքնին բաւարար վերյիշեցում մըն է։

Թրքական արտօնութեամբ մատուցուած նշեալ պատարագին մասնակցութիւնը իրողութեան մէջ ուխտագնացութիւն չէ, ոչ իսկ զբօսաշրջութիւն, այլ՝ պարզ ու յստակ ստորնացում։ Այդտեղ պատարագ մատուցելը մեր իրաւունքն է, սակայն թրքական իշխանութիւնները զայն վերածած են շնորհի։ Մեր սեփական տան մէջ, տարին անգամ մը ուրիշին արտօնութեամբ հաց ուտելը վերյիշեցում մըն է այն դառն իրողութեան, թէ բռնագրաւուած է ո՛չ միայն այդ տունը, այլ նաեւ այն սրբազան հողը, որուն վրայ կառուցուած է այդ պատմական կոթողը։

ՎԱՀՐԱՄ ԷՄՄԻԵԱՆ

Համագգային»ի 90-ամեակը Մարտահրաւեր է Մեր Երիտասարդութեան Համար՝ Հայրենիքէն Մինչեւ Սփիւոքի Ամենահեռաւոր Անկիւնները

Համագգայինի 90-ամեակի երեւանի տօնակատարութեան ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ Կիրօ Մանոյեանի խօսքը կը ներկայացնենք ստորեւ:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Բիւրոյին անուանով կը շնորհաւորեմ Համագգային հայ կրթական եւ մշակութային միութեան հիմնադրութեան 90-ամեակը:

Համագգայինի հիմնադրութիւնը սերտօրէն կապուած է Հայաստանի Հանրապետութեան հետ՝ ո՛չ միայն որովհետեւ ան հիմնադրուած է Հայաստանի Հանրապետութեան տասնամեակի օրը՝ 1928-ի մայիս 28-ին, այլ նաեւ անոր համար, որ անոր հիմնադիրներուն մէջ էին Հայաստանի Հանրապետութեան քաղաքական ղեմքերէն ոմանք՝ Նիկոլ Աղբալեանը, Լեւոն Շանթը, Համօ Օհանջանեանը:

Համագգայինի նման կազմակերպութեան մը հիմնադրութիւնը անհրաժեշտութիւն նկատուած էր աւելի քան երեք տարի առաջ, 1924-ի նոյեմբերէն 1925-ի յունուարին, Փարիզի մէջ գումարուած Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան 10-րդ Ընդհանուր ժողովին կողմէ: Այդ ժողովը որոշեց, որ «ՀՅ Դաշնակցութեան գերագոյն մտահոգութիւն(ներէն մէկը) պիտի ըլլայ [հայութեան] ազգային նկարագրի անվթար զարգացումը:

«Այս առաջադրութեամբ, կուսակցութեան անմիջական քաղաքական

խնդիրներէն (մէկը) պիտի ըլլայ(»

«Պաշտպանել եւ զարգացնել ազգային մշակոյթի արժէքները եւ պայքարել այլասերման վտանգներուն դէմ, թէ՛ երկրի եւ թէ՛ արտասահմանի մէջ»:

Իսկ «ՀՅԴ դերը գաղութներու մէջ» գլուխին տակ, 10-րդ Ընդհանուր ժողովը կ'որոշէր. «Ուժ տալ դպրոցական ցանցը զօրացնելու գաղութներուն մէջ: Այս նպատակով թելադրել հիմնելու կեդրոնական կազմակերպութիւն մը, իբրեւ գործնական ազգակ մայրենի դաստիարակութեան տարածման»:

1929-ին Փարիզի մէջ գումարուած ՀՅԴ 11-րդ Ընդհանուր ժողովը կը հաստատէ, որ՝ «Համագգային կրթական եւ հրատարակչական ընկերութեան» նպատակները «ամէն տեսակէտով կը համապատասխանեն կուսակցական նոր մտաւորականութիւն հասցնելու պահանջին, (առ այդ) Ընդհ. ժողովը կ'որոշէ-

«2. Կազմել կազմակերպական շրջաններու մէջ կուսակցական եւ առաւելապէս չէզոք անհատներէ մարմիններ «ՀԿ եւ Հ» Ընկերութեան նիւթապէս եւ բարոյապէս օժանդակելու համար»:

Իսկ 1933-ին գումարուած ՀՅԴ 12-րդ Ընդհանուր ժողովը (Փարիզ) կ'որոշէ զարկ տալ Համագգայինի կառոյցներու տարածման եւ ընդլայնումին:

Եւ այսպէս շարունակ, Համագգայինը Դաշնակցութեան համար եղած է ո՛չ միայն ուղեկից, այլ նաեւ՝ լծակից կազմակերպութիւն: Դաշնակցութեան պատասխանատուներէն շատեր, ինչպէս

անցեալին, նաեւ՝ ներկայիս, առանցքային դերակատարութիւն ունեցած են եւ ունին Համագգայինի գործունէութեան մէջ:

Ամբողջ իննսուեւ տարի, ինչպէս կը հաստատէ 2015-ին Դիլիջանի մէջ գումարուած ՀՅԴ 32-րդ Ընդհանուր ժողովը, «Համագգային հայ կրթական եւ մշակութային միութիւնը ստանձնած է Սփիւոքի հայութեան ազգային դիմագիծի պահպանման եւ այդ ճանապարհով նոյնպէս Հայ դատի հետապնդման յանձնառութիւնը նոր սերունդներուն մէջ վառ պահելու առաքելութիւնը»:

Ընդհանուր ժողովը կ'արձանագրէ նաեւ, որ «Համագգայինը կը գտնուի մեծ մարտահրաւէրներու առջեւ՝ արդիականացնելու իր կազմակերպական կառոյցը եւ հաղորդակցական միջոցները, ամրակայելու եւ զարգացնելու իր կրթական հաստատութիւններու ցանցը, որակական նոր մակարդակի բարձրացնելու իր մշակութային գործունէութիւնն ու հրատարակչական աշխատանքը, վերջապէս մշակոյթի ճանապարհով մղելու նոր սերունդին հաղորդակցելու հայութեան ու հայ կեանքին հետ»:

Առ այդ, Ընդհանուր ժողովը պարտականութիւնը կը դնէ կուսակցութեան բոլոր մակարդակներու պատասխանատու մարմիններուն վրայ՝ յատուկ ուշադրութիւն դարձնելու Համագգայինի գործունէութիւնը առաւել արդիւնաւորելու նպատակով:

Վերջին տասնամեակներուն, Համագգայինի գործունէութիւնը Հայաստանի Հանրապետութեան մէջ, իսկ վերջին տարիներուն՝ այդ գործունէութիւնը Արցախի եւ Ջաւախքի մէջ եւս ծաւալելու նախաձեռնութիւնները Համագգայինի կառոյցը եւ առաքելութիւնը դարձուցած են իսկապէս համագգային, համահայկական:

Համագգայինի 90-ամեակը մարտահրաւէր է մեր երիտասարդութեան համար՝ հայրենիքէն մինչեւ սփիւռքի ամենահեռաւոր անկիւնները: Հայութեան աշօրուան պայմանները, համեմատած 90 տարի առաջուան պայմաններուն հետ, շատ աւելի բարենպաստ են. այդ պայմաններուն առանցքը վերանկախացած 100-ամեայ Հայաստանի Հանրապետութիւնն է: Սակայն, այսօր, նոյնքան եւ աւելի ժամանակակից կը հնչեն Համագգայինին ծնունդ տուած մարտահրաւէրները. «Պաշտպանել եւ զարգացնել ազգային մշակոյթի արժէքները եւ պայքարել այլասերման վտանգներուն դէմ, թէ՛ երկրի եւ թէ՛ արտասահմանի մէջ»:

Համագգայինի մեծ ընտանիքին համար, այս մարտահրաւէրները յաղթահարելու մօտեցումը երբեք չէ եղած ինքնապահպանումը, ինքնամեկուսացումը, ինքնամոլութիւնը, լծացումը: Այսօր, առաւել եւս կենսական է այդ մօտեցումին տալ նոր մղում, հայապահպանման գործը վերածելով հայակերտման գործի: Թէ ինչպէ՞ս՝ ատոր պատասխանը պիտի տայ մեր երիտասարդութիւնը:

Linda Kharaboyan Notaire Notary Ձեր նոտարական եւ իրաւաբանական հարցերն ու ծրագիրները վստահեցէ մեզի Vos affaires. À cœur. Therrien Couture 3111, boul. Saint-Martin O., #500 Laval (Québec) H7T 0K2 t. 450 682.5514 - 855 633.6326 linda.kharaboyan@therriencouture.com therriencouture.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 - VIZUALIS.CA	PHOTO Cristal (514) 744 4313 Mariage - Portrait - Graduation Restauration - Commercial - Passeport Publicité - Lamination - Encadrement Video - Reproduction 647 Boul. Decarie VSL Montreal QC H4L 3E3 photocrystal@hotmail.com www.photocrystal.com
Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենեակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7 T: 514.903.3999	RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	TAXI MIRABEL 450-430-2650 Taxi Mirabel Հայկական հաստատութիւնը կարիքը ունի 20 հազ Թարսի վարորդի Միդապլ շրջանին մէջ: Հաճեցէք հեռաձայնել Արային (514) 979-1317 քիւին: Taxi Mirabel needs Mirabel area taxi drivers with pocket number, besoin de chauffeur de taxi. Call/Appelez: (514) 979 1317
RE/MAX RE/MAX 3000 inc. Agent immobilier Elie Berberian Courtier immobilier Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	ONGLES CAROLE HAMPARTSOUMIAN POSE D'ONGLES RÉSINE ET POUDRE MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL RECouvreMENT SUR ONGLES NATURELS Առողջ եղունգներու խնամքի համար հեռաձայնել՝ 514 941-0014 LAVAL	KRIKOR MAROUNIAN RLU Independent Financial Security Broker Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance Group Insurance • Pension Plans Travel/Visitor Medical Insurance 11820 General Giraud Montreal, QC H4J 2H6 Res: (514) 332-7021 Fax: (514) 332-7376 Cell: (514) 927-2666 krikormar@gmail.com
FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	CENTUM™ Metrocap Wealth Solutions Inc. License # 12147 Mortgage programs for new comers to Canada New purchases Refinancing Second mortgages Self employed Low credit score Access to top lenders including private lenders SOSIE DERNERSESSIAN MORTGAGE AGENT LICENCE #M12001830 716 Gordon Baker Road, Unit 204A, Toronto Ontario M2H 3B4 416.662.6650 cell centum.ca/sosie_dernersesian	ALINE BEKEREJIAN NOTAIRE - NOTARY 180, rue Fleury ouest Montréal, Qc, H3L1T5 T 514.382.7222 F 514.381.1818 aline.b@notarius.net www.abnotaires.com Նոտար եւ իրաւաբանական խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

«Նոր Ծաղիկ»ի յառաջիկայ համերգը նուիրուած է Լաւալի Ս. Գեորգ Եկեղեցւոյ 25-ամեակին

«Հորիզոն»ի Հարցազրոյց «Նոր Ծաղիկ»ի երգչախումբի խմբավար՝ տիկ. Էլիզապէթ Պտղունի-Հարպոյեանի Հետ

Հորիզոն.- «Նոր Ծաղիկ»ը Շաբաթ, 29 Սեպտեմբերին իր նոր համերգը պիտի տայ: Ծանուցուած է, թէ համերգը ձօնուած է Լաւալի Ս. Գեորգ Եկեղեցւոյ 25-ամեակին: Այսպիսով՝ «Նոր Ծաղիկ»ը անգամ մը եւս հրապարակ կու գայ թէ՛ իրրեւ հայ երգի դպրոց եւ թէ՛ իրրեւ յանձնառութեան դպրոց: Կը խնդրեմք, որ այս մասին անելի լուսաբանէք մեզ:

Էլիզապէթ Պտղունի-Հարպոյեան.- Լաւալի Ս. Գեորգ Եկեղեցւոյ Հովիւը եւ Հոգաբարձութիւնը խնդրեցին, որ «Նոր Ծաղիկ»ը համերգով մը իր մասնակցութիւնը բերէ Ս. Գեորգ Եկեղեցւոյ հիմնադրութեան 25-ամեակին: Ուստի, այս համերգը ձօնուած է անոր 25-ամեակին:

«Նոր Ծաղիկ»ը իր 45 անդամներով ելոյթ պիտի ունենայ՝ գեղեցիկ յայտագիր մը հրաձգելով: Այս երգչախումբը ծնունդ առաւ 2006-ին Արթ. Տ. Գառնիկ Աւ. Քէշյ. Գոյունեանի գաղափարով ու ճիգերով եւ Ս. Յակոբ Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան հովանաւորութեամբ:

Մինչեւ օրս երգչախումբին մաս կազմած են 220 փոքրիկներ: Կ'ուզեմ յիշել նաեւ, թէ խումբը տարուայ ընթացքին տօնական կիրակիներու երգած է Մակար Եկմայեանի Պատարագը, երբեմն համարկելով Կոմիտասի Պատարագէն երգեր, միշտ ժողովուրդին կողմէ բացառիկ գնահատանքի արժանանալով: Մինչեւ այսօր «Նոր Ծաղիկ»ը տուած է 11 համերգներ, տարբեր երգացանկերով:

Սրտի մեծ գոհունակութեամբ կ'ուզեմ ըսել, թէ այս գործով մենք սատարեցինք մանուկներուն եւ պատանիներուն «հայեցի դաստիարակութեան»: Անոնք սորվեցան միաձուլուած երգել՝ իրար մօտիկ ընելով, երգեցողութեան պայմանները յարգելով, օրինաւոր շնչելով, խօսքերը յստակ արտասանելով եւ հասկնալով, որ երգելը՝ պոռալ ըսել է:

Հոս կ'ուզեմ շեշտել, որ մեր փոքրիկներուն եթէ միայն մեր Պատարագը սորվեցնէի, կրկնելով եւ կրկնելով, վստահ եմ որ դիւրին պիտի չըլլար անոնց յարատեւման ապահովումը: Ուրեմն, պէտք էր շարժում գնէի փորձերու մթնոլորտին մէջ: Այս մեթոտով է, որ անոնք ծանօթացան մեծ թիւով եկեղեցական, ազգազրական եւ ազգային երգերու:

Պէտք է արձանագրել, որ «Նոր Ծաղիկ»ի բոլոր երգեցողութիւնները իրադրոժուած են շաբաթական մէկ փորձով, եւ երբեմն՝ իմ տանս մէջ մասնակի փորձերով:

Հ.- Ի՞նչ է պատկերը երգչախումբին. վարչական եղանակը, դաշնակահար, նոր անդամներ, անցեալի անդամներ:

Է.Պ.Հ.- Ինչպէս կ'ըսէ առածը՝ մէկ ծաղիկով գարուն չի գար: Իմ աջ բազուկս, դաշնակահարուհիս՝ Դալար Գալ-լօղլեանն է, գոլասորս: Ան իր մեծ ներդրումը ունի այս գործին յաջողութեան մէջ: Դաշնակի ընկերակցութեամբ ան հրապուրիչ կը դարձնէ եւ կը փայլեցնէ «Նոր Ծաղիկ»ը: Իսկ երէցկին Նինա Գոյունեանի նուիրական ու գործնական աջակցութիւնը զանազան աշխատանքներու համար՝ գերազանցապէս գնահատելի է: Նաեւ յատուկ շնորհակալութիւն կը յայտնեմ մեր ծնողներուն, որոնք մեր եռանդը միշտ վառ պահած են: Անոնք այս տարի եւս, նոյնիսկ ամառնային արձակուրդին գործակցեցան, որպէսզի մեր փորձերը հնգասօ ըլլան:

Մանկապատանեկան երգչախումբի մը անդամները իրենց տարիքի բերումով յաճախ կը փոխուին եւ նոր անդամներով կը հարստանայ երգչախումբը: Այս տարի արդէն 10 նոր անդամներ միացան երգչախումբին: 2007-ի համերգին մասնակցող անդամներէն խումբ մը, իրենց փափաքով, մաս պիտի կազմեն այս համերգին:

Հ.- Ի՞նչ է համերգին յայտագիրը: Է.Պ.Հ.- Յայտագիրը կը բաղկանայ երկու բաժինէ: Առաջինը կ'ընդգրկէ յայտնի երաժիշտ եւ երգահան Արեգ Լուսինեանի սքանչելի եռաձայն «Մանկապատանեկան Պատարագ»ը որ կազմուած է 17 երգերէ: Անիկա գրուած է երգեհոնի ընկերակցութեամբ: Այս 17 երգերէն 16-ը աշխարհաբարով են, միայն վերջինը՝ որ կնքիչ «Հայր մեր»ն է, գրաբար է: 16 երգերէն առաջինը դարձեալ «Հայր մեր»ն է, բայց աշխարհաբարով, ինչպէս ըսի. երկրորդը՝ սաղմոսի մը օգտագործմամբ՝ Պատարագը սկսելու երգ մըն է, երրորդը՝ Մեծարենցի «Արդի Մարդուն Հայր Մեր»էն տուններ են՝ թեթեւ փոփոխութեամբ, իսկ մնացեալները՝ աւանդական Պատարագին գլխաւոր երգերուն պատշաճեցումներ են: Այս բոլորը կատարուած են Գառնիկ Աւ. Քահանայի կողմէ: Իբրեւ մանկապատանեկան Պատարագ՝ ասիկա աննախընթաց է մեր մշակոյթին մէջ: Առաջին ունկնդրութիւնը տեղի ունեցաւ 2017-ին, ի ներկայութեան հեղինակին: Այս ստեղծագործութիւնը ունի հրեշտակային ոլորտներ եւ արտայայտութեան զգայուն կերպեր: Արուեստի ազնուական գործ մըն է: Յայտագրին երկրորդ մասը կազմուած է ազգազրական եւ ազգային գեղեցիկ ու ներշնչիչ երգերէ, որ «Նոր Ծաղիկ»ի անդամները կ'երգեն մեծ հրճուանքով եւ հաճոյքով:

Հ.- Ամառնային արձակուրդէն գրեթէ անմիջապէս ետք, երգչախումբը որքանով պատրաստ է համերգին:

Է.Պ.Հ.- Ամառնային արձակուրդին մեր փորձերը շարունակեցինք, որովհետեւ անկարելի էր դադար առնելը՝ Սեպտեմբերի համերգին յաջողութեան համար: Ուստի ամէն ճիգ թափեցինք եւ մեծ բժախնդրութեամբ աշխատեցանք: Իսկ խումբին անդամները խանդավառութեամբ եւ պատասխանատու ներկայութեամբ իրենց մասնակցութիւնը բերին ամառնային փորձերուն:

Հ.- Ինչպէ՞ս կարելի է հայ երգը սիրցնել:

Է.Պ.Հ.- Մանկապատանեկան երգչախումբ կազմելը եւ յարատեւելը մեծ մարտահրաւէր է, սակայն հաւատացած եմ, որ ամէն դժուարութիւն ունի իր լուծումը: Նախ ուրախ մթնոլորտ մը պէտք է ստեղծել, որպէսզի փոքրիկները հաճոյքով հետեւին երգչախումբի փորձերուն: Երկրորդ, հայկական աշխոյժ ու հրապուրիչ երգեր ներմուծել փորձերուն մէջ, որպէսզի անոնք ուրախութեամբ երգեն մեր գեղեցիկ երգերը: Որքան մեծ հաճոյքով անոնք երգեն՝ այնքան աւելի ու յաճախ բժախնդրութեամբ կ'ուզեն կրկնել եւ սրբագրել: Մեր փոքրիկները իրենց երգացանկին մէջ ունին երգ մը, որ կ'ըսէ՝ «Երաժշտութիւն ով չի սիրում, նա կիսատ մարդ է այս աշխարհում», նաեւ՝ «Արուեստով լի օրը համեստ, թանկ է քան դարը մի անարուեստ»: Արդ, 11 տարիներու ընթացքին, այս օտար փերուն վրայ, մենք յաջողեցանք Պատարագ եւ



բազմաթիւ տոհմիկ ու ազգային երգեր սորվեցնել ու սիրցնել 220 հայ մանուկներու եւ պատանիներու, որպէսզի անոնք գերծ մնան հայ երգի, ուստի՝ հայ հոգիի աղաւաղումներէն:

Հ.- Կրնայի՞նք խնդրել, որ սփիւռքեան մեր պայմաններուն մէջ հայ երգին դերը բացատրէք:

Է.Պ.Հ.- Ինչպէս յիշեցի, հայ նոր սերունդը օտար ազգեցութիւններէն տարուելով՝ շատ դիւրութեամբ կը ձուլուի, եւ հեռուէր մնայ Հայ մշակոյթէն: Ուստի, բոլորս՝ Հայ դպրոց, Հայ եկեղեցի, Հայ աղուծը, հայ կեդրոններ, մշակութային եւ մարզական զանազան կազմակերպութիւն-

ներ պէտք է մեր կարելին ընենք՝ առաւելագոյն ձեւով, արդիականացած մօտեցումներով հրապուրիչ եւ քաշողական դարձնենք մեր եկեղեցական, կրթական, մշակութային եւ մարզական միջավայրը, որպէսզի հայ մանուկը եւ պատանին ինքնակամ եւ սիրալոյսով շատ արագ հայկական որեւէ մէկ գործունէութեան: Կը կարծեմ որ «Նոր Ծաղիկ»ը իր փոքրիկ բայց կարեւոր բաժինը կը կատարէ այս մեծ առաքելութեան մէջ՝ փոխանցելով յատուկ սէր, որակաւոր ճաշակ եւ յարգանք հայ երգին, հայ երաժշտութեան, եւ վերջապէս հայ մշակոյթին հանդէպ:

ՀՕՄ-ի Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղի վարչութեան
կազմակերպութեամբ՝
ARS Montreal « Sossé » Chapter

«Մանօթականք ՀՕՄ-ի գործունէութեան»

Ուրբաթ, 28 Սեպտեմբեր 2018
Կէսօրէ ետք ժամը 5-7
Ազգային Առաջնորդարանի սրահէն ներս

Ապահովել ձեր տեղերը մինչեւ Սեպտեմբեր 25 sosse.montreal@gmail.com

Let us discover the mission of ARS together

Friday September 28, 2018 from 5 to 7pm

Armenian Prelacy of Canada

RSVP by September 25th as space is limited at sosse.montreal@gmail.com

Հիւրասիրութիւն/Reception

3401 Olivar Asselin Montreal, Quebec H4J 1L5

Տաճկահայ Գաղթաշարժը - ԻԵ.



Այժմ, քանի մը խօսք Անդրանիկի արշաւանքի մասին: Անդրանիկի ընտրած սխալ ճանապարհը, եւ Հայաստանի գոյամարտի տեսակէտէն դատապարտելի արարքը կը դառնար ճշմարիտ բարիք մը: Անդրանիկ չնախատեսուած կռուի մը կը բռնուէր խոյի տակ, Ալի Իհսան փաշայի հետ, որ 12,000 կանոնաւոր զօրքով կ'առաջնար դէպի Թաւրիզ, Չանգէզուր-Ղարաբաղ ճանապարհով անցնելու համար: Թրքական բանակը շատ լաւ գիտէր համաթրքութեան ճանապարհները եւ կ'ուզէր օգտուիլ կազմակերպուած թաթարական ապստամբ օժախներէն:

Անդրանիկին կը հետեւէր 20,000-է աւելի ժողովուրդ եւ ոչ պակաս 5000 զինուած մարդ: Խոյի կռիւը անսպասելի ճակատամարտ մըն էր, անսպասելի եւ հայերու եւ թրքական բանակի համար: Այդ կռուի շնորհիւ Վասպուրականի ժողովուրդը, որ դէպի Պարսկաստանի հարաւը կը նահանջէր, կրցաւ շուռնչ քաշել թրքական հետապնդումէն: Անդրանիկ չկրցաւ ճեղքել թրքական բանակը եւ անցնիլ աւելի հարաւ, ու ստիպուեցաւ, շատ արագ նահանջով մը, վերադառնալ Ջուլֆա: Խոյի կռուին սպաննուեցան ձիաւոր զօրամասի հրամանատար Մշեցի Արամ (Դերձակ) եւ Զերօն, երկուքն ալ հին ֆէտայիներ:

Անդրանիկ իր հետ եղած զինուած ժողովրդով, կրնար տիրապետել Նախիջեւանի շրջանին, եւ այդ կողմէն ապահովել Հայաստանի Հանրապետութեան թիկունքը: Սակայն այդ տեղի չունեցաւ: Միայն 7 գիւղեր ընկճուեցան, որոնք գաղթաշարժի ճանապարհները գոցած էին: Գողթանի հայ ժողովուրդը խնդրած էր Անդրանիկէն չզգլչիլ դրացի թուրքերուն, որոնք իբր թէ հայերուն պիտի պաշտպանէին: Երբ Անդրանիկ անցաւ Ղափան եւ Չանգէզուր, այդ «բարի» դրացի թուրքերն էին որ Գողթանի հայութիւնը սրէ անցուցին:

Անդրանիկ, երկրորդ անգամն ըլլալով, կը թողնէր իր ընտրած ճանապարհը եւ ճակատադրական հարկադրանքով մը կը դառնար հայկական լեռնաշխարհը, ուր պարտաւոր էր մնալ ու գործել նախորդ ծրագրով մը եւ ոչ թէ պատահական նահանջով մը: Բայց Անդրանիկի եւ իրեն հետեւող ժողովուրդի վերադարձով, Չանգէզուրի ամբողջ շրջանը կրկնապատիկ կը զօրանար եւ կը դառնար զինուորական բերդ մը:

Անդրանիկի բանակէն ձէպէճի Սարգիսը կը բաժնուէր եւ 200 ձիաւորներով կը մնար Մեղրիի շրջանը: Անդրանիկ կեդրոն կ'ընտրէր Գորիսը եւ կը դառնար Ազգ. խորհրդի գլխական ուժը: Սասունցիներու գունդը կը քաշուէր Բազար-Չայի շրջանը: Անդրանիկի եւ սասունցիներու միացեալ ուժերով վերջնականօրէն կը քանդուէին Չանգէզուրի թաթարական ապստամբութեան կեդրոնական օժախները, Ադուտի-Վաղուտիները, Տէրքէնդ, Չապուղ Հէքէլու եւ ուրիշ բազմաթիւ գիւղեր, որոնք անապահովութեան օղակներու մէջ առած էին Չանգէզուրի ողջ հայութիւնը:

Ատրպատականին տիրապետող թրքական բանակը չկրցաւ առաջնալ Չանգէզուրի վրայով դէպի Ագրէէջան, Չանգէզուրն ու Հայկական Ղարաբաղը թրքացնելու համար: Չանգէզուրը Բազարէայէն մինչեւ Մեղրի կը դառնար զինուորական պատուար մը եւ զօրաւիճ մը Հայաստանի Հանրապետութեան ինքնապաշտպանութեան:

Սմբատ, Հասրաթ, Փիլոս, Շաւարշ, Արտաշէս եւ ուրիշ շարք մը խմբապետներ կը բաժնուէին Անդրանիկի բանակէն եւ 1918-ի սեպտեմբերին կը վերադառնա-



յին Երեւան: Անդրանիկ մնացած սպաներով եւ խմբապետներով պահպանեց իր զօրամասը եւ գործակցեցաւ Չանգէզուրի Ազգային Խորհուրդին: Ժողովրդական զանգուածները հեռացան Գորիսէն եւ բնակութեան տեղեր որոնեցին:

Սասունցիները, մշեցիները եւ խնուցիներն ամփոփեցին ժողովուրդը Դարալագեազի շրջանը եւ տեսնելով որ անկարելի էր վերադառնալ Հայաստան (այդ ժամանակ տակաւին Չանգէզուրի բախտը որոշուած էր. Ագրէէջանը կը պահանջէր իրեն միացնել հայկական այդ գաւառները) ուզեցին ամբողջ ձմեռն անցնել Դարալագեազի եւ Ն. Բայազիտի դատարկուած գիւղերու մէջ:

Չանգէզուրն ու Դարալագեազը կտրուած էին Հայաստանի Հանրապետութեանէն Զդնիի ձորով, եւ ստիպուած էին Ն. Բայազիտի վրայով պահպանել յարաբերութիւնները: Զդնիի ձորը թաթարական շրջան է, որ կը սկսի Բաղգեառնիէն եւ կ'երթայ մինչեւ Դարալագեազի Ռենդ եւ Այնաձոր գիւղերը: Այս միջանկեալ տարածութիւնը, որ 70 քրիստոնէական աւելի էր, Լեռնահայաստանն ու Արարատեան Հայաստանը իրարմէ կը բաժնէր, եւ կռնակը տուած լեռներուն եւ ձորերուն, միւս կողմէ, դաշտային մասով յենուած Բոյիւք Վէտիին՝ դարձած էր ապստամբական խոշոր օճախ մը: Այդ կողմէն Հայաստանի ճանապարհն անկարելի եղաւ բանալ բարեկամական դիմումներով: Խօսքը մնաց գէնքին:

Սասունցիներու գունդը, ժողովրդական զինուած ուժերու օժանդակութեամբ, ձեռնարկեց բանալու այդ ճանապարհը: Խոսքովայի, Ճամուշ Բասանի եւ Զդնիի ձորերը դարձան արիւնալի կռիւներու թատր: Իրարու հետեւէ դիմադրող գիւղերը ինկան, խլելով սասունցիներէն եւ մշեցիներէն բազմաթիւ ընտիր զինուորներ: Սակայն բացի Բոյիւք Վէտիէն, ամբողջ շրջանը մաքրուեցաւ ապստամբ տարրերէն: Տարօնցիներու զինուած ուժերը եւ անգէն բազմահազար ժողովուրդը եկաւ բնակեցաւ իր գրաւած գիւղերու մէջ, հայկական գաւառակ մը ստեղծելով Արարատեան դաշտի եւ Լեռնահայաստանի միջեւ:

Այսպիսով խնուսէն, Մուշէն եւ Մալազկերտէն սկսուած գաղթաշարժը, հազար ու մէկ գալարումներով,

կուգար Հայաստան, կ'անցնէր Լեռնահայաստան, կ'երթար աւելի հեռու, ու կը դառնար Զդնիի ձորը, կրկին մօտենալով Երեւանին:

1919-ի գարնան, գաղթաշարժը պիտի հասնէր իր վերջնական կայանին: Տաճկահայ միւս զանգուածները հաշտուած էին իրենց պայմաններուն հետ եւ տեղաւորուած էին կամ հայկական շրջաններու եւ կամ դատարկուած գիւղերու մէջ: Միայն Տարօնցիներն էին, որ իրենց ամբողջ ժողովրդով, զինուորական բանակ մը դարձած՝ տակաւին կը շարունակէին կարմիր ճանապարհը: Մայիս ամսուն անոնք կը թողնէին Զդնիի ձորը եւ Հայաստանի կառավարութեան համաձայնութեամբ կը վերադառնային վերջնականապէս բնակուելու Արագածի լանջերուն վրայ, որու ճշմարիտ իրաւատէրներն իրենք էին, իրենց մէկ տարի առաջ թափած արիւնովը: Այժմ, Արագածը դարձած է նոր Սասուն եւ Շիրակը նոր Տարօն:

Տաճկահայութիւնը, այսպիսով, դարձաւ Հայաստանի քաղաքացի եւ հայկական հանրապետութիւն՝ Միացեալ Հայաստան:

Եզրակացնենք:

Քաղաքական դէպքերը, այսօր, մեր վերածնունդի ճանապարհի վրայ ծանր քար մը գլորած են: Սակայն, մենք այսօր աւելի մօտ ենք մեր ամբողջական ազատագրութեան, քան եղած ենք մեր անկախութեանէն առաջ: Կատարուած երկու հիմնական իրողութիւններ այսօր փաստօրէն գոյութիւն ունին.– Տաճկահայաստանը դատարկ է ուրիշ ցեղերէ. իսկ Կովկասեան Հայաստանի ազատագրական կերպարանքը հիմնապէս փոխուած է, այսինքն՝ հայացած է:

Այս հիմնական տուեալները միայն բաւական են երաշխաւորելու մեր վաղուան Միացեալ եւ Անկախ Հայաստանի վերածնունդը: Մեր վերածնունդի առջեւ բացուած այս ճանապարհները, խոշոր չափով, կը պարտինք վերապրող Տաճկահայ զինուած զանգուածին:

ԿԱՐՕ ՍԱՍՈՒՆԻ
(Վերջ)

Համացացանցի վրայ
Երկիր Մետիայի
«Երկիրն այսօր» ծրագրի լուրերը
համակարգչային պատկերասփռումով
դիտելու համար այցելեցէ՛ք

www.yerkirmedia.am

Հորիզոն

www.horizonweekly.ca

6 ՀՈՐԻԶՈՆ, 17 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2018



Կազմակերպութեամբ՝
Քէպէքի Հայ Համայնքի Միացեալ Մարմնի
Հովանաւորութեամբ՝ Գանատայի մօտ Հ.Հ. դեսպանատան

Հայաստանի Անկախութեան 27-ամեակի Տօնակատարութեան



օրուան պատգամաբեր՝
Գանատայի մօտ Հ.Հ. արտակարգ եւ լիազօր դեսպան՝
Տիար Լենոն Մարտիրոսեան

Գեղարուեստական յայտագիր
Մասնակցութեամբ
Հանրածանօթ եւ սիրուած երգիչ՝
Մակիջի



Շաբաթ, 22 Սեպտեմբեր 2018-ին, երեկոյեան ժամը 7-ին
Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի «Բաստրնաճեան» սրահին մէջ
(3400 Rue Nadon, Montréal, QC H4J 1P6)

Հիւրասիրութիւն ձեռնարկի աւարտին

Մուտքը ազատ



ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

HAMAZKAYIN-ASSOCIATION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE ARMÉNIENNE
COMITÉ RÉGIONAL DU CANADA

90-ԱՄԵԱԿԻ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

Հովանաւորութեամբ՝
ԳԵՐԱՇՆՈՐ ՀԷՐ ԲԱՐԳԷՆ ԱՐՔ. ՉԱՐԵԱՆԻ
ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ

Cocktail à 18 h
Souper à 19 h

EMBASSY PLAZA

1003, Boulevard Curé Labelle,
Laval (Qc) H7V 2V6

CÉLÉBRATION DU 90^e ANNIVERSAIRE
DE L'ASSOCIATION – SOUPER

Sous le haut patronage de
SON ÉMINENCE L'ARCHEVÊQUE PAPKEN TCHARIAN
PRÉLAT DE L'ÉGLISE APOSTOLIQUE ARMÉNIENNE DU CANADA

ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2018

DIMANCHE, LE 14 OCTOBRE 2018



90-ամեակի պատգամը կը փոխանցէ

ԴՈԿՏ. ՄԿՐՏԻՉ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

Ատենապետ Համազգայինի Կեդրոնական Վարչութեան

MESSAGE DU PRÉSIDENT Dr MEGUERDITCH MEGUERDITCHIAN

Մասնակցութեամբ՝

AVEC LA
PARTICIPATION DU

**QUATUOR
RHAPSODIE**



BILLETS :
HASMIK MELIKIAN – 514 502 6906
hasmikm@videotron.ca

90 \$



Հովանավորությամբ
Գերաշնորհ Տ. Բարգև Արք. Չարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմի

Կազմակերպությամբ
Ազգային Առաջնորդարանի Կանանց Խորհուրդին

ՅԵՏ ՄԻՋՕՐԵԱՅ ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ

Կիրակի, 30 Սեպտեմբեր 2018-ին
Կեսօրուան ժամը 2:00-ին

Le Challenger
525 rue des Nations
Saint-Laurent, Quebec H4R 3C8
\$100.00

Տոմսերու համար հեռաձայնել Ազգ. Առաջնորդարան՝ 514-856-1200 թիվին

TOYOTA
2018
FACTORY
EVENT

Image for illustration
purposes only

WE CAN PREDICT
THAT THERE'LL NEVER BE
A DULL MOMENT
ON THE ROAD
THIS SUMMER.



Image for illustration
purposes only

COROLLA CE Automatic
From
\$49 /week*
60-month lease

RAV4 FWD LE
From
\$69 /week*
60-month lease

aeroplan GET 5,000 AEROPLAN[®] WHEN YOU PURCHASE A TOYOTA[®]

Conditions may apply. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,815 towards the RAV4 FWD LE and \$1,845 for the Corolla CE, Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. †Get 5,000 Aeroplan Miles with the purchase or lease of a new Toyota. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact Toyota Gabriel St-Laurent dealer.



Զինեցեք Մեծ Բարատանայեանին
լաւագոյն սպասարկութեան համար

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

TOYOTA
GABRIEL
ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
OPEN SATURDAYS



*Upon purchase or lease of a new 2018 Toyota. Offer can be modified or cancelled at any time. Cannot be combined with another offer. No cash value. Offer expires August 31st 2018. Contact dealer for details.

ANI

Ristorante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

LOOKING FOR FULL TIME CHEF TO GRILL



*Fine Dining
Catering
Party Room*
FOR UP TO 35 PEOPLE



ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՒԲ
ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ
ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

ԳՈՀԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ THANKSGIVING LUNCHEON

Կազմակերպութեամբ՝ Հոգաբարձութեան

Կիրակի, 7 Հոկտեմբեր, 2018

Ժամը 13:00-ին

Հայ Կեդրոնէն ներս

Մուտքի նուէր՝ \$25

10 տարեկանէն վար երեխաներու համար՝ \$15

Տոմսերու համար հեռաձայնել

Վարդան Բաբախեանին՝ 438 863 0272

Դիանատուն՝ 514 331 5445 x202

ԱՅՍ ԱՆԿԻԻՆԷՆ

Կրթութիւն եւ մշակոյթ՝ հիմքը արդար կարգերու

Հրապարակուեցաւ «ՀՅԴ սոցիալ–տնտեսական քաղաքականութեան հիմնադրոյթները»՝ որպէս նախա–գիծ, որ կը գրուի «Հանրային բաց քննարկման՝ հրա–պարակայնացնելու, առաջարկներ ստանալու եւ շա–հագրգիւ քննարկումների արդիւնքներով առաջ քաշ–ուած հիմնադրոյթները բարելաւելու նպատակադր–մամբ»:

Այս Նախագիծը, որ մշակուած է ՀՅԴ Բիւրոյի տնտեսական հետազօտութիւններու գրասենեակին կող–մէ եւ որ առջանց (www.arfd.info/hy/?p=45879) լոյս տեսաւ 2018 օգոստոս 10–ին, առաջին անգամ ըլլալով ի մի կը բերէ ու կ’ամփոփէ կուսակցութեան տեսլականն ու գործնականը՝ ընկերային–տնտեսական մարզին մէջ, համապարփակ կերպով ու բաւական մանրամասնու–թեամբ ներկայացնելով այն տեսութիւնները, որոնց վրայ կը հիմնուի այդ քաղաքականութիւնը եւ այն նպատակները, զորս անհրաժեշտ է հետապնդել՝ Հայաս–տանի՝ մէջ արդար կարգեր հաստատելու համար:

Անշուշտ Նախագիծը նախագի՛ծ է, կ’ակնկալուի որ ենթարկուի քննարկման ըլլա՛յ շարքերէն ներս, ըլ–լա՛յ մանաւանդ շարքերէն դուրս, հանրութեա՛ն կողմէ, յատկապէս հայրենաբնակ հանրութեան, որուն կեանքին իսկ առնչուած է այդ ամէնը: Ենթարկուի քննարկման եւ ամբողջանայ ու բիւրեղանայ, նաեւ համառօտադր–ուած՝ մաս կ’ազմէ ՀՅԴ ծրագրին, որուն վերջին տար–բերակը, արդէն 20–ամեայ վաղեմութեամբ, իր ամենէն վերջին երկու էջերը միայն յատկացուցած է «Ընկերա–յին–տնտեսական առաջադրանքներ»–ուն:

Նոր վաւերաթուղթը կը բաղկանայ նախաբանէ մը եւ երեք գլխաւոր մասերէ (վերջին մասը ինքն ալ երեք բաժիններով)՝

- Նախաբան
- Հայաստանի Հանրապետութեան տնտեսական փաղափակնութիւնը. հիմնախնդիրներ եւ մարտահ–րաւերներ
- Սոցիալ–տնտեսական համակարգի զարգաց–ման ՀՅԴ սկզբունքները եւ առանցֆային մօտեցում–ները

- Սոցիալ–տնտեսական բարեփոխումների ՀՅԴ հաւաքական լուծումները
- ա.– Ներառական տնտեսական անի փաղափկա–նութիւն
- բ.– Սոցիալական արդարութեանը եւ կեանքի որակի բարելաւմանը միտուած փաղափակնութիւն
- գ.– Կայուն զարգացմանը միտուած փաղափկա–նութիւն

Նկատի առնելով, որ տնտեսական մարզի զանա–զան ոլորտներուն մէջ ինձմէ՛ աւելի հմուտ ընկերներ ու ազգայիններ կրնան իրենց դրական ներդրումը ունե–նալ, կ’ուզեմ այստեղ կեդրոնանալ կեանքի որակի ոլոր–տին վրայ, ուր կարեւոր (կ’ըսուի «առանցքային») ազ–դակներ են կրթութիւն ու մշակոյթ՝ առողջապահու–թեան կողքին:

Կ’արժէ այստեղ «Նախաբան»–էն մէջբերել երկու հատուածներ, որոնցմէ մէկը առաջին իսկ պարբերու–թիւնն է.

«Սահմանադրութեան համաձայն՝ Հայաստանի Հանրապետութիւնը ինքնիշխան, ժողովրդավարա–կան, սոցիալական, իրաւական պետութիւն է: Սոցիա–լական պետութիւնն ապահովում է իր փաղափացիների տնտեսական և սոցիալական իրաւունքները և բարե–կեցութիւնը: Նրան է վերապահում իր փաղափցի–ների սոցիալ–տնտեսական բարեկեցութեան և կեանք–ի որակի առաջանցիկ անի ապահովման առանցֆա–յին դերը՝ հիմնուած հնարաւորութիւնների հաւասա–րութեան և սոցիալական արդարութեան, եկամուտ–

ների արդար վերաբաշխման և արժանապատիւ կեանքի նուագագոյն պայմաններն ինքնուրոյն ապա–հովել չկարողացող անձանց պետական առաջնային աջակցութեան սկզբունքների վրայ»: Այս պարբերու–թեան մէջ աչքի զարնող հիմնական բառերն են «բարե–կեցութիւն» եւ «կեանքի որակ» եզրերը, որոնց ապահո–վումը որեւէ քաղաքակիրթ երկրի պետութեան ճիտին պարտքն է իր քաղաքացիներուն հանդէպ, հասկնալով հանդերձ, թէ նախապայման է նաեւ երկրի անվտան–գութեան ապահովումը…

Երկրորդ մէջբերումը «Նախաբան»–ի երրորդ պարբերութենէն է.

«ՀՅԴ համար սոցիալական պետութեան հիմ–նական առաքելութիւնը Հայաստանի իւրաքանչիւր փաղափցու համար աղֆատութիւնից գերծ կեանքի ապահովումն է, սեփական երկրում արարելու, ստեղ–ծագործելու և արժանապատիւ ապրելու համար անհ–րաժեշտ պայմանների ստեղծումը: […] Հայաստանում աղֆատութեան յաղթահարման կարևորագոյն ուղ–ղութիւններից է հոգևոր աղֆատութեան յաղթահա–րումը՝ որպէս բարձր արժեքամակարգով նոր սե–րունդ և նոր հասարակութիւն ձևաւորելու անհրա–ժեշտ նախապայման»: Այստեղ ալ ընդգծուելիք հաս–կացութիւններն են «արարել», «ստեղծագործել» «ար–ժանապատիւ ապրել», այլեւ «հոգեւոր աղքատութեան յաղթահարում»:

Կարելի՞ է չվերլիչել ՀՅԴ մեծ գաղա–փարախօս ու տեսանող Վահան Նաւասարդեանի բառե–րը, որոնք, «գրուած յուզիչ եւ սրտազրաւ ոճով, այլ նաեւ հայրենասիրական ջերմ շունչով», հատուած մըն են իր «Բոլշեւիզմը եւ Դաշնակցութիւնը» կոթողական գործէն եւ իր քաղաքական կտակը կրնան նկատուիլ — ինչպէս կ’ըսուի «Յուսաբեր»–ի բացառիկին մէջ՝ անոր մահուան առթիւ հրատարակուած — որոնք որքա՛ն այժմէական կը հնչեն տակաւին՝ հրատարակութենէն գրեթէ 70 տարի ետք.

«Արցունք եւ արիւն չտեսնել հայ ժողովուրդի աչքերուն մէջ:

Հայ շինականը տէր դարձնել իր արդար վաս–տակին:

Հաւատացեալը ազատ ձգել անվախօրէն իր Աստծուն աղօթելու:

Խորտակել հայ մտածումին վրայ ծանրացած շղթաները:

Հայ լեզուն ազատել գիմք կաշկանդող կապանք–ներէն:

Թոյլ տալ, որ հայ հանճարը ազատօրէն ծաղկի ու ստեղծագործէ իր ազատ հայրենիքին մէջ:

Ազատ տեսնել հայ փաղափցին ազատ Հայաս–տանի մէջ:

.....

Պայքարի՛նք թոյլ չտալու համար, որ ստրկու–թեան ժանգը պատէ մեր հիմնաւորց ու փաշարի ժողո–վուրդի հոգիին»:

Զէ՞ք լսեր Նաւասարդեանի այս խօսքերուն ար–ձագանգները քննարկուող Նախագիծին մէջ:

Իրապէս գնահատելի է այնտեղ՝ ընկերային–տնտեսական հիմնադրոյթներուն մէջ, գիտակցիլ կրթու–թեան ու մշակոյթի կարեւորութեան:

Կրթութեան ոլորտին մէջ նշուած են որակեալ անձնակազմերու («կադրերի») պատրաստումը, աշխա–տաշուկային հետ կրթութեան լիարժէք համապատաս–խանեցումը, մասնագիտական ուսման եւ ասպարէզի («կարիերայի») առնչումը, վերջապէս ատկէ ալ անդին՝ ինքնազբաղուածութեան ապահովումը՝ սեփական գոր–ծարարութիւնը («բիզնեսը») ունենալ կարենալու հմտութեան ձեռքբերումը: Այս նպատակները չենք կրնար մերժել, բայց աւելի՛ն կ’ակնկալենք որ կրթու–

թիւնը իրագործէ արդար ընկերա–տնտեսական պայ–մաններու յառաջացման մէջ:

Կրթութիւնը շատ աւելիին պիտի ձգտի, քան մասնագիտութեան ու նախաձեռնութեան ոգիի մշա–կումին՝ նոր սերունդին մէջ: Այս վերջինին պիտի ջամբուի ինչպէս անհատական որոշ արժէքներու համա–կարգ մը — ուր պիտի զարգանան, օրինակ, բարոյական նկարագիրը, պատասխանատուութեան գիտակցութիւնը, ուսման, գիտութեան, գեղեցիկի սէրը եւ լաւագոյնին հասնելու ձգտումը — այնպէս ալ մարդկային ու ազ–գային արժէքներու համակարգեր՝ բնութեան, հողին, պետութեան տէր կանգնելու պատրաստակամութիւնն ու ընկերային արդարութեան հասկացութեան ըմբռ–նումը եւ այլն: Այսինքն սեփականէն անդին տեսնելու, հաւաքականին արժէքը հասկնալու եւ պաշտպանելու ուսուցումը:

Գալով մշակութային ոլորտին, որուն «համակար–գաստեղծ» նշանակութիւնը կը շեշտուի իրաւամբ, Նա–խագիծը կը նշէ «մշակութային ժառանգութեան պահ–պանութիւնը, զարգացումն ու կապիտալացումը (արժէ–քաւորումը — Վ.–Ա.)», «հոգեւոր աղքատութեան յաղ–թահարումը, սկսնակ ստեղծարար նորարարութիւնների խթանումը, մշակութային բազմազանութեան քաջալե–րումն ու հասանելիութիւնը, մշակութային ազգային արժէքների հետեղական միջազգայնացումը, ինչպէս նաեւ մշակութային կրթութեան և գեղարուեստական դաստիարակութեան համար ինստիտուցիոնալ (կազմա–կերպական, սահմանակարգային — Վ.–Ա.) լիարժէք հիմ–քերի ապահովումը»:

Շատ դրական է, որ չի խօսուիլր մշակոյթի առեւտրականացման մասին, որ որոշ պարա–գաներու կրնայ տանիլ մինչեւ մշակոյթի խեղաթիւրում:

Պէտք էջ անտեսուի նաեւ մարմնամարզի դերա–կատարութիւնը, մանաւանդ որ ինչպէս գիտութեան եւ մշակոյթի այլ երեսներով, մարմնամարզի ճամբով եւս, գերազանց արդիւնքներու ձեռքբերումով՝ միջազգային բեմերու վրայ Հայաստանի ու հայութեան վարկը կա–րելի է բարձրացնել՝ համակիրներ, աջակիցներ ու գոր–ծակիցներ վաստկելով:

Սակայն կայ աւելին: Այդ՝ կենցաղային մշակոյթի զարգացումն է, որուն մաս կը կազմեն, ինչպէս Նախա–գիծը կ’ըսէ՝ «սեռերի շահերի լիարժէք գնահատումն ու հաւասար հնարաւորութիւնների ապահովումը», ինչպէս նաեւ «կանանց ներուժի» արդիւնաւէտ օգտագործումը հանրային կեանքի տարբեր ոլորտներուն մէջ եւ կինե–րու ներկայացուածութիւնը պետական կառավարման բոլոր մակարդակներուն վրայ: Մաս կը կազմեն նաեւ այլ պահանջներ՝ որոնք վերեւը նշուեցան կրթութեան ոլորտին մէջ. բարեկեցիկ կեանքի ձգտումը ներառելու է իմաստալից կեանքի հասկացութիւնը, որ անհատական ցանկութիւններու ու նախասիրութիւններու բաւարա–րումէն շատ անդին կ’անցնի:

Նախագիծը կը կարօտի որոշ յստակացումներու, որոշ մանրամասնութիւններու զեղչումին (յատկապէս գործնական քայլերու տեսակէտէն, քանի որ անոնք ընտրութենէ ընտրութիւն պէտք է մշակուին ու զար–գանան նախընտրական ծրագրերու ճամբով՝ համապա–տասխան երկրի օրուան կարիքերուն: Կը կարօտի այլեւ լեզուական՝ հայերէնի բիւրեղացման եւ արեւմտահայե–րէն տարբերակի մըն ալ ստեղծման՝ Սփիւռքի մէջ աւելի դիւրաւ հասկնալի դառնալու համար:

Այս բոլորը ըսելէ ետք, կրկնեմ, որ այս Նախագի–ծը մեր կուսակցութեան համար կրնայ դառնալ նոյն–քան կարեւոր վաւերաթուղթ մը, որքան 1890–ին իր հիմնադրութիւնը յայտարարող հռչակագիրը՝ «ՀՅԴ մանիֆեստ»–ը, եթէ բոլորս գիտակցինք անոր խաղալիք կարեւոր դերակատարութեան:

ՎԻԷԺ-ԱՐՄԷՆ

Թորոնթոյի «ՆՈՐ ՀԱՅ ՀՈՐԻԶՈՆ»
յատագիրը կարելի է դիտել -

Շաբաթ առաւօտեան ժամը 9:00-10:00
Կիրակի առաւօտեան ժամը 6:00-7:00
Երեքշաբթի կէսօրոայ ժամը 12:00-1:00
Հինգշաբթի երեկոյեան ժամը 10:00-11:00

OMNI 1 կայանէն:

«Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը կը սփռուի
հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն՝

Videotron:
HD838 կամ SD238

Bell Fibe:
HD1216 կամ SD216

Երեքշաբթի - երեկոյեան ժամը 9:00-ին (առաջին տիւրում)
Չորեքշաբթի - կէսօրէ ետք ժամը 2:00-ին
Չինգշաբթի- երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Շաբաթ - առաւօտեան ժամը 7:00-ին, եւ երեկոյեան ժամը 11:00-ին
Կիրակի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կ.է. ժամը 4:00-ին
Երկուշաբթի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կ.է. ժամը 5:00-ին

Ուղիղ արձակում www.icitelevision.ca
Նախատուութիւն կայելի է քնել www.youcaring.com/hayhorizon

Հալէպի Նահանգային Խորհուրդի ընտրութիւններուն Բերիոյ Հայոց Թեմի թեկնածուներն են՝ Մարիա Գաբրիէլեան եւ Նորա Գրաճեան

Տեղական Ինքնակառավարման Մարմինի Հալէպի Նահանգային Խորհուրդի Բերիոյ Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի երկու թեկնածուներն են՝ մեծր Մարիա Գաբրիէլեան եւ մեծր Նորա Գրաճեան:

Երեքշաբթի, 11 Սեպտեմբեր 2018-ի առաւօտեան, թեկնածուները հանդիպում ունեցան Բերիոյ Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տէր Շահան Սրբազան Արք. Սարգիսեանի հետ: Սրբազան Հայրը փոխանցեց իր հայրական օրհնութիւնը, քաջաբերեց երկու թեկնածուները եւ յանուն նահանգի բարեկաման անոնց ստանձնելիք առաքելութեան յաջողութիւն մաղթեց:

ՄԱՐԻԱ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆ

Աւարտած է Հալէպի Պետական Համալսարանի Իրաւաբանութեան ճիւղը, Դամասկոսի Պետական Համալսարանի Լրագրութեան ճիւղը, Համազգայինի Հայագիտական քառամեայ Հիմնարկը եւ Հալէպի Պետական Համալսարանի Բժշկական Ուսումնարանի Տարալուծարանի ճիւղը:

Անդամ է Հալէպի Փաստաբանական պալատին:

Լրագրական եւ կրթական բնագաւառներէն ներս տարած է վաստակաշատ գործունէութիւն:

2012-էն ի վեր Սուրիահայութեան Շտապ Օգնութեան եւ Վերականգնումի Մարմինին բանբերն է:

ՆՈՐԱ ԳՐԱՃԵԱՆ-ՆԱՐԿԻԶԵԱՆ

Աւարտած է Հալէպի Պետական Համալսարանի Իրաւաբանութեան ճիւղը:



Անդամ է Հալէպի Փաստաբանական պալատին:

Անդամ է Բերիոյ Հայոց Թեմի Ազգ. Վարչութեան:

Անդամ է Սուրիահայութեան Շտապ Օգնութեան եւ Վերականգնումի Հալէպի Գործադիր Մարմինին:

Ոչ Ոք Մեզի Հետ Կրնայ Խօսիլ Սպառնալիքներու Լեզուով. Փաշինեան

«Արմենիփրէս» կը հաղորդէ, որ Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան ռուսական «Քոմմերսանթ»-ին տուած հարցազրոյցին ընթացքին ըսած է, թէ Հայաստան Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան լուծման նիւթով պատրաստ է բանակցութիւններ վարելու Ատրպէյճանի հետ, սակայն անոնք պէտք է ըլլան իրակա՛ն բանակցութիւններ եւ ոչ թէ բանակցութիւններու կրկնօրինակներ:

«Մենք պատրաստ ենք իսկապէս ջանքեր գործադրելու, որպէսզի հակամարտութիւնը լուծուի խաղաղ ճամբով», յայտնած է Փաշինեան՝ ընդգծելով, որ հայկական կողմը բարձր կը գնահատէ հարցի լուծման ուղղուած Ռուսիոյ նախագահ Վլատիմիր Փութինի ջանքերը:

Փաշինեան ընդգծած է նաեւ, որ Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւ կը վախճայ, որ Հայաստանի մէջ տեղի ունեցած ժողովրդավարական գործընթացները տեղափոխուին նաեւ ի՛ր երկիրը, ուստի կը փորձէ Արցախի շփման

գօտիի իրավիճակին սրումով չեղել իր քաղաքացիներուն ուշադրութիւնը ներքին հարցերէն:

«Շփման գօտիի իրադրութիւնը բաւակա՛ն կայուն է, սակայն երբ կը լսենք Ատրպէյճանի ռազմական հռետորաբանութիւնը, ատիկա կ'աւելցնէ յարաբերութիւններու լարուածութեան մակարդակը: Յոյսով եմ, որ Ատրպէյճանի ղեկավարութիւնը կը փոխէ այս վարքագիծը: Ատրպէյճան պէտք է գիտնայ, որ անկարելի՛ է խօսիլ Հայաստանի հետ սպառնալիքներու լեզուով», ըսած է ՀՀ վարչապետը:

Փաշինեան ընդգծած է նաեւ, որ Ատրպէյճանական կողմի ռազմական հռետորաբանութեան ու մշտապէս պատերազմով սպառնալու պարագային՝ կառուցողական բանակցութիւններ չ'են կրնար ըլլալ: «Անոր համար ալ անհրաժեշտ է բանակցութիւններու մթնոլորտ ստեղծել: Մենք պատրաստ ենք աշխատելու այդ ուղղութեամբ: Իսկ ինչ կը վերաբերի ձեւաչափին, ես Հայաստանի՛ վարչապետն եմ ու պատրաստ եմ մասն-

ակցելու բանակցութիւններուն՝ Հայաստանի Հանրապետութեան անունով: Ձեռք կրնար խօսիլ Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդին անունով: Ղարաբաղի ժողովուրդը չի մասնակցիր Հայաստանի մէջ իշխանութեան ձեւաւորման գործընթացներուն: Անոնք ունին իրենց իշխանութիւնը, կառավարութիւնը, նախագահը: Ուստի, Ղարաբաղը պէտք է ներկայացնէ օրինական մէկը, որ ունի իր ժողովուրդը ներկայացնելու լիազօրութիւն: Ատիկա չի նշանակեր, որ մենք կը հրաժարինք բանակցութիւններէն. մենք անոր պատրաստ ենք ամէն պահու: Սակայն, Ղարաբաղը պէտք է ներկայացնէ Ղարաբաղի՛ ներկայացուցիչը», յայտարարած է Փաշինեան:

Ան ապա անդրադարձած է, որ իր յայտարարութեան մէջ որեւէ զգայական տարր չկայ. ԵԱՀԿ Մինսկի խմբակի համանախագահ երկիրներու ղեկավարները իրենց յայտարարութիւններուն մէջ եւս ընդգծած են, որ ԼՂ վերջնական կարգավիճակը պէտք է որոշուի ԼՂ ժողովուրդի կամքի արտայայտութեամբ: «Թերեւս մեր բանակցային գործընթացը շրջած է, քանի

որ մենք այդքան ալ ճիշդ բանակցային ձեւաչափ չունինք: Ես նկատի ունիմ Լեռնային Ղարաբաղի մասնակցութիւնը», ըսած է վարչապետը:

Փաշինեան աւելցուցած է, որ հարցը առանց փոխդիմումներու լուծել կարելի չէ, սակայն նախ եւ առաջ պէտք է հարցում մը ուղղել Ատրպէյճանին. արդեօք ան պատրա՞ստ է փոխդիմումի: «Եթէ Ատրպէյճան պատրաստ է փոխդիմումներու, ապա մենք եւս պատրաստ ենք: Եթէ ոչ՝ մենք եւս պատրաստ չենք: Հարցը այն է, որ Ատրպէյճան ամէն օր կը սպառնայ պատերազմով, կ'ըսէ, որ երեւանը Ատրպէյճանական քաղաք է, իսկ Հայաստանի ողջ տարածքը՝ Ատրպէյճանական տարածք: Նման մթնոլորտի մէջ մենք պարզապէս կը հրաժարինք խօսիլ փոխդիմումներու մասին: Եթէ Ատրպէյճան կը կարծէ, որ մեզի հետ կրնայ խօսիլ ուժի դիրքերէ, մենք կ'ըսենք, որ ատիկա անկարելի՛ է: Ոչ մէկը մեզի հետ չի կրնար խօսիլ այդ լեզուով», յայտարարած է վարչապետ Փաշինեան:

 Chadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 BAKERY AND FINE FOODS OPEN 7 DAYS A WEEK! WEEKDAYS 9 am - 7 pm SATURDAY 9 AM - 6 PM SUNDAY 9 AM - 5 PM LOCATION: 2094 LAWRENCE AVENUE EAST ON THE NORTH-EAST CORNER OF LAWRENCE AND WARDEN	 Noor Fine Food Gourmet Mediterranean Cuisine 1 High Meadow Place, Unit 9 Toronto, Ontario M9L 2Z5 Tel 416 745 3111 Fax 416 745 9337
 ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	 Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S. andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries 2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden) Toronto ON. M1R 2Z5 Tel 647.351.2015 www.crownpastriesbaklava.com	 I.D.A. Part of the <i>Apothecary</i> family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

ԳՐԱԽՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՀՄԸՄ ԿԱՄՔԻ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 60-ԱՄՆԱԿ
Շաբաթ, 27 Հոկտեմբեր, 2018
Մանրամասնությունները յաջորդիվ

Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ 60-ամեակին առթիւ

1. Հանդիպում/Լսարան՝
«Քրիստոնէական Հաւատքի Փորձառութիւնը»
11-12 Հոկտեմբեր 2018 երեկոյեան

2. Պաշտօնական Հանդիսութիւն եւ Ընթրիք
15 Դեկտեմբեր 2018 երեկոյեան

ՄՈՆԹՐԵԱԼ

Համագգայինի «Թէ, սուրբ եւ կարծիքներ» ակումբը Տիկին Անի Թո-
րիկեան Պապիկեանին հետ կը ներկայացնէ Artificial Intelligence միւթը՝ Ազ-
դեցութիւնը մեր առօրեայ կեանքին վրայ, եւ ապագան՝ օգուտ թէ վնաս:
Հինգշաբթի, 27 Սեպտեմբեր 2018, հիւրասիրութիւն՝ 7:30-ին, Հայ Կեդրոնի թիւ
3 սենեակ: Մուտքի նուէր՝ \$5, diroug@gmail.com:

ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ

Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ՝ Գերաշնորհ Տ. Բարգէն Արք.
Զարեան, Կրօնական Ժողովն ու Ազգային Վարչութիւնը, Թեմիս Կրօնական
Դասը, Ազգային Պատգամաւորներն ու երեսփոխանները, իրենց խորագգաց
ցաւակցութիւնը կը յայտնեն Արժանապատիւ Տ. Գառնիկ Ա. Քենյ. Գոյունե-
եանին եւ երէցկիինն ու զաւակներուն, իրենց մօր եւ մեծ մօր մահուան
տխուր առիթով: «Յիշատակն արդարոյն օրհնութեամբ եղիցի»:

Դիւան Ազգային Առաջնորդարանի

ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ

Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ Հոգաբարձութիւն,
պաշտօնէութիւն, սարկաւագաց եւ դպրաց դաս, «Նոր Ծաղիկ» երգչա-
խումբ, Կիրակնօրեայ դպրոցի տնօրէնութիւն եւ ուսուցչական կազմ կու
գան ցաւակցելու Արժ. Տէր Գառնիկ Ա. Քենյ. Գոյունեանին, երէցկնոջ ու
զաւակներուն, իրենց մօր, մեծ մօր եւ հարազատին՝ Տիրամայր **ԱՐՈՒՍԵԱԿ ԳՈՅՈՒՆԵԱՆԻ** մահուան տխուր առթիւ: Թող Աստուած Իր լոյսերուն մէջ
հանգչեցնէ անոր հոգին եւ Ս. Հոգւոյն միութարութեամբ գօտեպնդէ ընտանի-
քի բոլոր անդամները:

Ս. Գէորգ Հայց. Առաքելական եկեղեցւոյ Հովիւր եւ հոգաբարձու-
թիւնը , իրենց խորագգաց ցաւակցութիւնը կը յայտնեն, Արժանապատիւ Տ.
Գառնիկ Ա. Քենյ. Գոյունեանին եւ երէցկիինն ու զաւակներուն, իրենց մօր եւ
մեծ մօր Տիրամայր **ԱՐՈՒՍԵԱԿ ԳՈՅՈՒՆԵԱՆԻ** մահուան տխուր առիթով:



Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

**ԼԱԻՄԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ**

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677



Այցելեցէք Հայաստանի
Հանրապետութեան
դեսպանատան կայքէջը՝
www.canada.mfa.am



Aline Shnorhokian
Mortgage Advisor
Tel: 1 866 231-8876
Fax: 450 688-7555
Cell: 514 797-1375
aline.shnorhokian@cibc.com





Groupe Sutton - Performer Inc.
123 Place Frontenac
Pointe-Claire, QC H9R 4Z7

ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
aarkilianian@sutton.com
Cell: 514.962.8822
Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
*certaines conditions s'appliquent

Satisfaction garantie ou je revends
votre propriété gratuitement!



NISSAN

GABRIEL

VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

HONDA

GABRIEL

Kevork Asadourian
Directeur des ventes - usagé
Sales Manager - Pre-Owned
kasadourian@gabriel.ca

7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4
Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967
www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com



École De Conduite
AZIG Driving School
Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM
1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II



Personal & Corporate Tax Returns
Financial Statements
Bookkeeping
Business Plan

NATALIE SKAFF, CPA, CGA
Comptable Professionnelle Agréée | Chartered Professional Accountant
nat.skaff@gmail.com
Tel. (514) 963 3363
2866 Rue De Chamonix
Saint-Laurent, Québec
H4R 3B7

Services available
in Armenian, Arabic,
English and French



NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6
Tel: 450.937.4064
Email: resto.nazareth@hotmail.com

BRING YOUR OWN WINE

SAMUEL TOPALIAN
450 682-1644

AUTO SAMSON



**MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT**

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.




ՀԱՅԿ ԽԱՐԹՈՒՆԻԱՆ
Hayk Hartounian
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
C 514.574.6162
B 514.333.3000



**NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE**

**CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)**

2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830





HORIZON
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

**Abonnement annuel /
Yearly subscription**
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylvia Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ Խմբագիր՝
Վահագն Գարագաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիվա Պաշեգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տէր Խաչատուրեան
Վագ Խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-
համեան, Թինա Սիլահեան
Չեւատրում՝ Նէնսի Կիրակոսեան
Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան

Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

**Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝**

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայր Թաշճեան, Իշխան Գազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաշ

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada



ԱՍՏՂԱԳՈՒԾԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) - Ձեր երազած ծրագիրները պիտի լուսաւորուին, ուստի աշխատանքի անցէք առանց ուշանալու: Լաւապէս ունկնդրեցէք ձեզի խորհուրդ տուողներուն: Ուրիշներուն կարծիքը անէք ու լաւապէս սերտեցէք: Բախտաբեր օրը Երեքշաբթին է, բախտաբեր թիւը՝ հինգը:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) - Այս օրերուն լռութիւն պահեցէք: Մի՛ պատասխանէք ձեզի ուղղուած հարցումներուն: Վերապահ եղէք եւ մի՛ յուսահատիք: Հանգիստ եւ ապահով պիտի զգաք ընկերներու եւ բարեկամներու հետ: Բախտաբեր օրը Հինգշաբթին է, բախտաբեր թիւը՝ երեքը:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) - Յոգնած ու տկար պիտի զգաք այս օրերուն: Անձի մը մասին կը մտածէք: Հանդարտ մնացէք եւ համբերող եղէք. թոյլ մի՛ տաք, որ երեւակայութիւնները ազդեն ձեր վրայ: Նոր նիւթերու մէջ մի՛ մտնէք: Բախտաբեր օրը Կիրակին է, բախտաբեր թիւը՝ վեցը:

ԽԵՅՁԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) - Աշխոյժ եւ ուրախ կ'երեւիք: Հաճելի ժամանակ պիտի անցընէք ձեր ընկերներուն հետ: Ուշադրութիւն ըրէք արկածներէն: Այս օրերուն ձեր տրամադրութիւնը լաւ է եւ կը կարծէք,

թէ բոլորը ձեզ կը սիրեն: Բախտաբեր օրը Ուրբաթն է, բախտաբեր թիւը՝ երկուքը:

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) - Այս ամիս ծանր է ու դժուար, բայց դուք դրական կը զգաք: Նոր ծրագիր մը լոյս աշխարհ պիտի բերէք: Ձեր գործերը յաջողութեամբ պիտի պսակուին: Ամէն ինչ դրական պիտի տեսնէք: Բախտաբեր օրը Երկուշաբթին է, բախտաբեր թիւը՝ տասն:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) - Ձեր ուզածը պիտի ստանաք շնորհիւ ձեր հմայիչ անհատականութան, բայց զգոյշ եղէք նուրբ հարցերէն: Մի՛ աշխատիք ձեր կարծիքը պարտադրել այլոց: Աշխատանքային ճամբորդութիւն մը պիտի ունենաք: Բախտաբեր օրը Չորեքշաբթին է, բախտաբեր թիւը՝ երեքը:

ԿԾԻՈՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր) - Երկուք ամիս է, որ ճնշող մթնոլորտի մէջ էք: Պիտի փափաքիք նոր դռներ բանալ ու դուրս գալ այս ընկճող վիճակէն: Նիւթական կամ ընկերային հարց մը պիտի լուծէք: ԲախտաՇաբաթն է, բախտաբեր թիւը՝ մէկը:

ԿԱՐԻԾ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) - Հին համոզմունքներէ հրաժարեցէք եւ փոխեցէք ձեր ուղղութիւնը: Նոր զարգացումներուն պէտք է հետեւիք դրականութեամբ: Գործակցեցէք ուրիշներուն հետ եւս: Բախտաբեր օրը Կիրակին է, բախտաբեր թիւը՝ եօթն:

ԱՐԵՂՆԱԴՐՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) - Նիւթական հարց մը պիտի լուծէք: Ձեր միտքը լաւ բացք եւ պատրաստ եղէք բոլոր կարելիութիւններուն համար: Յետաձգեցէք ձեր տալիք բոլոր որոշումները: Բախտաբեր օրը Հինգշաբթին է, բախտաբեր թիւը՝ չորսը:

ԱՅԾԵՂԶԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար) - Այս ամիսը համերաշխութեամբ եւ խաղաղութեամբ պիտի անցընէք ձեր շրջապատին հետ: Կրնաք ձեր գաղտնիքները բացայայտել ձեր ընկերներուն, եթէ կարիքը ունեցաք անոր: Բախտաբեր օրը Ուրբաթն է, բախտաբեր թիւը՝ հինգը:

ԾՈՎԱՆՈՅԸ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) - Պիտի նեղանաք հակասական երեւոյթներէն: Պիտի իրար անցնիք անակնկալ հարցի մը պատճառով: Վիճաբանութեան մէջ մի՛ մտնէք ձեր շրջապատին հետ: Բախտաբեր օրը Երկուշաբթին է, բախտաբեր թիւը՝ վեցն:

ԶՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) - Դրական եւ պայծառ մթնոլորտ մը պիտի տիրէ այս օրերուն: Կը զգաք, որ դուք յաղթեցիք: Ձեր ժողովրդականութիւնը պիտի բազմանայ, բայց ուշադիր եղէք մանր հարցերէ: Բախտաբեր օրը Շաբաթն է, բախտաբեր թիւը՝ մէկը:



CAMAM

3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

Իրենց սիրելիներու յիշատակին ժողէջֆին Մարկորեան 25 Ովաննա Մանուկեան 25 Տ. եւ Տ. Վարուժ Գիշեան 20 Մարիամ Սիմոնեան 20 Յասմիկ Նաճարեան 50 Մանուկ, Վարդուհի, Արշակուհի, Մատթէոս, Միշօ Մարկորեաններու, Արմէնուհի, Պետրոս Պիտոյեաններու Հոգւոց Տ. եւ Տ. Աւետիս Մարկորեան, զվկբ. 50

Արփի Մարկորեան 100 Տ. եւ Տ. Մանօ Մարկորեան, զվկբ. 50 Տ. եւ Տ. Յակոբ Մանուկեան 30 Մարիամ Մանուկեան 30 Միհրան Ուշխըշեանի 4–րդ տարելիցին Սատա Ուշխըշեան 35 Գէորգ, Մարիա Ուշխըշեան 50 Լուսին, Սատու Մաղեան 30 Նազար, Սիրուն Ուշխըշեան, զվկբ. 20 Տ. եւ Տ. Սեպուհ Գապագեան, զվկբ. 20

Անդրանիկ, Սիոնա Ուշխըշեան 20 Սարգիս, Անի Ուշխըշեան, զվկբ. 20 Վիգէլ, Սատա Պաթմանեան 20 Վազգէն, Ժազլին Նազարեան 20 **Յակոբ Գազանճեանի մահուան առթիւ** Ոորէն, Էօժէնի Մանուկեան 50 Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Տէրտէրեան 50 Թէրէշ Փարնուցուքեան 100 Տ. եւ Տ. Զօհրապ Մազաքեան 50 Իինա Տէր Մկրտչեան, Կարի Սթիւֆանի 50 Տ. եւ Տ. Աֆիֆ Միթրի, ընտք. 50 Մարի Մաթոսեան 40 Տ. եւ Տ. Յովսէփ Կիւբեան, զվկբ. 60 Տ. եւ Տ. Բաբգէն Կարապետեան, զվկբ. 100

Երանուհի Տէրտէրեան 40 Joseph, Christiane Elkhoury 50 Manouchag Azar 50 Տ. եւ Տ. Վահան Մաթոսեան, զվկբ. 50

Գրիգոր Տէր Աղանճանի մահուան առթիւ Տ. եւ Տ. Կարապետ Թէրզեան 50 Էլիզապէթ Փաշայեան 30 Տ. եւ Տ. Վարդան Բէթրոսեան 20 Մարի Բէթրոսեան 20 Սիլվա, Մելանի Պրիէմճեան 50 **Փոխան խաղողի** Տ. եւ Տ. Վահագն Շամբեան 25 Երէցեան ընտք. 40 Ժանէլթ Քէլպապճեան 20 Մարալ Զէրտէյեան, զվկբ. 50 Մաթիայի Զէրտէյեան, զվկբ. 50 Աստղիկ Համբարձումեան 50 Տ. եւ Տ. Յակոբ Զուլճեան 100 Մարտիկ Պողոսեան 20 Մի ոմն 20 Մի ոմն 20

Աբրիկ Արշակեան 20 Տ. եւ Տ. Կարօ Պողոսեան 50 Անայիս Թուֆիկեան 25 Շողիկ Նաճարեան 40 ՅովՀաննէս Նաճարեան 25 Մի ոմն 20 Մարինա Կարապետեան 20 Մի ոմն 50 Ռուբէն, Մարի Նշանեան 100 Տօքթ. ՊրքԹըր 100 **Աստուածածնայ անուանակոչութեան տօնին առթիւ** Մի ոմն 25 Տ. եւ Տ. Զարեհ Մարտիրոսեան 20 «Տէր Ողորմեա»ի խնդրանօք Մի ոմն 100 **Մարի, Րօզէթ Նազարեաններու Հոգւոց** Նժդէհ, Թային Նազարեան 20 **Թաղէոս Թաղէոսեանի 5–րդ տարելիցին** Ժանէլթ Միքայէլեան, Սիմոն, Պերճ Թաղէոսեան 60 Կարապետ, Աբրիկէ Թաթուլեաններու Հոգւոց Յասմին Թաթուլեան 40 **Մատէյն Տիւտիմեան Քէօսէեանի Հոգւոյն** Տ. եւ Տ. Կարպիս Քէօսէեան, զվկբ. 20

Պազգպեան ընտք. 15 Սթիւ, Մարլէն ԱՀարոնեան 20 ձորճ, Զեփիւռ Պետրոսեան, զվկբ. 20 **Արմէն Միւլըոնեանի 10–րդ տարելիցին** Հրայր, Լիլիան Պէնկեան 100 **Ալիս Ֆրունճեանի Ա. տարելիցին** Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Ֆրունճեան, զվկբ. 100 Տ. եւ Տ. Վիգէն Ֆրունճեան, զվկբ. 50 Սեւան Կարեան 20 **Աղանի, Տիգրան, ՅովՀաննէս Թռաղլեաններու Հոգւոց** Տ. եւ Տ. Յակոբ Թոքալլեան 20 **Բիւզանդ. Աբտեմիս Պետիրեաններու,** **Պերճ Գրիգորեանի Հոգւոց** Արա, Գարոլին Պետիրեան, զվկբ. 50 Ժիրայր, Մարօ Պետիրեան, զվկբ. 50 **Քրիսթոֆըր Աշգարեանի 3–րդ տարելիցին** Բաֆֆի, Փօլա, Մաթիու, Ճէսիքա Աշգարեան 500 Տ. եւ Տ. Հրայր Աշգարեան 100 Տ. եւ Տ. Ռուբէն Աշգարեան 100 Յարութիւն, Հուրի Արզիլիանեան 50 Գէորգ, Լէա Տաղեան 50

Հարի, Գրիգոր Մարգարեաններու Հոգւոց Լիլի Մարգարեան, զվկբ., Թոոներ 100 Վարդգէս, Մարիան Էհրամճեան, դստերը 100 Բօզին Պոտոսեան 100 ՅովՀաննէս Նաճարեան 25 Եսայեան, Յակօրեան, Մաճարեան, **Ջորպանեան, Պետրոսեան, Տէմիրճեան, Գուլաճեան զերդաստանաց ննջեցելոց** Կարպիս, Սոնա Եսայեան, զվկբ. 40 Սիմոն, Սիլվա Տէմիրճեան, դուստր 40 **Գնաճեան, Մալլեան, Միճեան, Վարդիկեան, Պալլեան, Միճեան, Վարդուհի, Պետրոս Պիտոյեաններու Հոգւոց** Տ. եւ Տ. ձորճ Թորոսեան 20 Տ. եւ Տ. Կարուժ Գալուստեան 25 Ներսէս Փոստալեան 20 Յովսէփ, Սօսի Գալպանեան 20 Տ. եւ Տ. Պօղոս Պոյաճեան 25 Արտաշէս Օհանեան 50 Գրիգոր Աղպապեան, զվկբ. 25 Տ. եւ Տ. Սարգիս Պաղտոյեան 20 Յակօր, Վերան Յակոբեան 20 Ալիս Կիւլէսէրեան 20 Յովսէփ, Վերժին Թաշճեան 50 Վրէժ, Սիրուն Յակօրեան 50 Անդրանիկ Մաքսուտեան 20 Տ. եւ Տ. Գէորգ Քէօսէեան 50 ձորճ Մարաշլեան 20 Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Նահապետեան 100 Դրօ Գասարճեան 20 Տ. եւ Տ. Կարի Մինասեան 20 Մարտիկ, Անի Տէլիբնէմճեան, ընտք. 25

դստերը 100 Բօզին Պոտոսեան 100 ՅովՀաննէս Նաճարեան 25 **Եսայեան, Յակօրեան, Մաճարեան, Ջորպանեան, Պետրոսեան, Տէմիրճեան, Գուլաճեան զերդաստանաց ննջեցելոց** Կարպիս, Սոնա Եսայեան, զվկբ. 40 Սիմոն, Սիլվա Տէմիրճեան, դուստր 40 **Գնաճեան, Մալլեան, Միճեան, Վարդիկեան, Պալլեան, Միճեան, Վարդուհի, Պետրոս Պիտոյեաններու Հոգւոց** Տ. եւ Տ. ձորճ Թորոսեան 20 Տ. եւ Տ. Կարապետ Մարտիրոսեան 20 Տ. եւ Տ. Վարուժ Գալուստեան 25 Ներսէս Փոստալեան 20 Յովսէփ, Սօսի Գալպանեան 20 Տ. եւ Տ. Պօղոս Պոյաճեան 25 Արտաշէս Օհանեան 50 Գրիգոր Աղպապեան, զվկբ. 25 Տ. եւ Տ. Սարգիս Պաղտոյեան 20 Տ. եւ Տ. Զարեհ Գարակէօզեան 20 Յակօր, Վերա Լախոյեան 30 Ալիս Կիւլէսէրեան 20 Յովսէփ, Վերժին Թաշճեան 50 Վրէժ, Սիրուն Յակօրեան 50 Անդրանիկ Մաքսուտեան 20 Տ. եւ Տ. Գէորգ Քէօսէեան 50 ձորճ Մարաշլեան 20 Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Նահապետեան 100 Դրօ Գասարճեան 20 Տ. եւ Տ. Կարի Մինասեան 20 Մարտիկ, Անի Տէլիբնէմճեան, ընտք. 25

Հրաշ, Մայտա Գէորգեան, ընտք. 25 Յովիկ Օհաննէսեան 20 Ներսէս Պարսումեան 20 Դրօ, Ալին Պարսումեան 20 Ուաշիկ, Սերոր Մերճանեան 20 Տ. եւ Տ. Վաշէ Մակոսեան 20 **«Տէր Ողորմեա»ի խնդրանօք** Եազուպ Տուրգարեան 120 Մի ոմն 100 **Երիցուհի Նուբար Փափազեանի 2–րդ տարելիցին, Արժ. Տէր Դեռնդ Աւ. Քհնյ., Պերճ Փափազեաններու,** **Յարութիւն Թումայեանի Հոգւոց** Ժանէլթ Թումայեան, զվկբ. 100 Սարգիս, Անի Բինէճեան, զվկբ. 100 **Սեղբակ էքիզեանի 17–րդ տարելիցին** Մոնիա Էքիզեան, զվկբ.՝ Սիւզան, Րիշար 40

Լեւոն, Ալիս Տէր Ասատուրեաններու, Ուաշիկ, Արշալոյս Սերոբեաններու Հոգւոց Վարուժան, Անի Սերոբեան 100 Սեղա Թապաքեան 100 Գէորգ, Թային Գաթարոյեան, զվկբ. 50 Նանոր Թապաքեան 100 **Նշանեան, Մուրատեան զերդաստանաց ննջեցելոց** Արամ, Լուիզ Նշանեան, զվկբ. 100 Վիգէն, Տայանա Սողոզեան, զվկբ. 50 Տոմիկիք, Ալին Փոմփա, զվկբ. 50 Վարդան, Սեղա Բսկէնեան 25 Տ. եւ Տ. Մանուէլ Քէօսէեան, զվկբ. 40

Թորոս, Անի Պապիկեան, զվկբ. 50 **Կարապետ Տօնապետեանի 10–րդ տարելիցին, Նանս** Պաւտրք 100 Բօզին Պոտոսեան 100 ՅովՀաննէս Նաճարեան 25 Եսայեան, Յակօրեան, Մաճարեան, **Ջորպանեան, Պետրոսեան, Տէմիրճեան, Գուլաճեան զերդաստանաց ննջեցելոց** Կարպիս, Սոնա Եսայեան, զվկբ. 40 Սիմոն, Սիլվա Տէմիրճեան, դուստր 40 **Գնաճեան, Մալլեան, Միճեան, Վարդուհի, Պետրոս Պիտոյեաններու Հոգւոց** Տ. եւ Տ. ձորճ Թորոսեան 20 Տ. եւ Տ. Կարուժ Գալուստեան 25 Ներսէս Փոստալեան 20 Յովսէփ, Սօսի Գալպանեան 20 Տ. եւ Տ. Պօղոս Պոյաճեան 25 Արտաշէս Օհանեան 50 Գրիգոր Աղպապեան, զվկբ. 25 Տ. եւ Տ. Սարգիս Պաղտոյեան 20 Յակօր, Վերան Յակոբեան 20 Ալիս Կիւլէսէրեան 20 Յովսէփ, Վերժին Թաշճեան 50 Վրէժ, Սիրուն Յակօրեան 50 Անդրանիկ Մաքսուտեան 20 Տ. եւ Տ. Գէորգ Քէօսէեան 50 ձորճ Մարաշլեան 20 Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Նահապետեան 100 Դրօ Գասարճեան 20 Տ. եւ Տ. Կարի Մինասեան 20 Մարտիկ, Անի Տէլիբնէմճեան, ընտք. 25

Տօնապետեան, Պալեան, Հինտոյեան, ՅովՀաննէսեան, Մաժուկեան զերդաստանաց ննջեցելոց Տօնապետեան ընտք. 40 Լորանս Հինտոյեան, զվկբ., Մարի Պալեան, զվկբ. 20 **Մահակ Թորոսեանի 4–րդ, Վերժին Թորոսեանի 8–րդ տարելիցներուն,** **Նանս Գրիգոր Պոտիկեանի Հոգւոյն** Արամ, Գոհարիկ Պոտիկեան, զվկբ. 20 Տ. եւ Տ. Գէորգ Թորոսեան, զվկբ. 20 **Գրիգոր Արապեանի մահուան առթիւ** Սեղա Գալանճեան 100

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՖՈՆՏՐ **Գրիգոր Արապեանի մահուան առթիւ**

Աստղիկ Արապեան 500 Նինա Արապեան 500 Սարգիս, Անի Արապեան 500 Սալբի Դաւիթեան 100 Յարութի Դաւիթեան 100 Տ. եւ Տ. Կարի Գրիգորեան (Գալիֆորնիա) 100 Տ. եւ Տ. Մանուէլ Քէօսէեան 100 Կարօ, Մէլիշ Գալինճեան, զվկբ. 300 Նորայր, Ճէյն Երէցեան, ընտք. 300 Յակօր, Դինա Չէրքէզեան 100 Սարգիս, Մակի Թէլեան 100 Վաշէ, Սեղա Թալիլիզեան 50 Գարլ, Նորա Չէրքէզեան 50 Սանտրա Չէրքէզեան 50 ՇնորՀիկ, Արթօ Սվաճեան 100 Արփիկ Զիրոյեան 100 Ալիս, Սիլվա Պախթիարեան ամ. 50 Պերճ, Հայկուհի Ճամպուկեան ամ. 50 Զօհրապ, Անի Պշաքճեան ամ. 100 Յարութի, Անահիտ Մուրատեան ամ. 50

Յակօր, Լինա Պախթիարեան ամ. 100 ձոն, Արտա Չէրքէզեան, ընտք. 100 Տ. եւ Տ. Աշոտ Ամասեան 100 Ռուբէն, Մայտա Փիլոյեան 100 Պաշծառ Տօնապետեան 50 Աւետիս, Մարկօ Ուանիկեան 100 Տիգրան, Պերճուհի Քէշիշեան 100 Կարօ Սրկ., Հերա Նոխսուտեան 40 Լեւոն, Մարիամ Պոյաճեան, զվկբ. 50 Սապին, Թամար Իճեան 100 Տ. եւ Տ. Ժիրայր Զաքարեան 50 Երէցեան ընտք. 40 Տ. եւ Տ. Յարութ Տէր Շահինեան 40 Տ. եւ Տ. Դաւիթ Տէր Շահինեան 30 Տ. եւ Տ. Յովիկ Տէր Շահինեան 30 Սեղա Գալանճեան 100 Syndicat Des Coproprietaires de Manoir Trois 100 Տ. եւ Տ. Մարտիրոս Ճանճանեան 50 Շուարշ, Գաթրին Իսթամպուլեան 100 Յովիկ, Այտա Նիկողոսեան 100 Շուշան Արոյեան 20 Տ. եւ Տ. Վարուժան Օպարեան 100 Ժան–Ֆրանսուա, Միրա Թէրիէն, զվկբ. 100 Օշին, Հուրիկ Սարաֆեան 100 Կարապետ, Մելանի Դաւիթեան 50 Դաւիթ Դաւիթեան, Գաթրին Ալէն Ժէրմէն 50 Երէցեան ընտք. 20 Վահագն, Ազրիտ Շամբեան 25 Աշոտ, Անի ՃէրաՀեան 50 Ասպետ, Թային Աւետիսեան 25 Տ. եւ Տ. Բլէզանս 50 Վաշէ Յակօրեան 50

ՀՄԸՄ ԼԱՌԱՒ ՄԱՍՆԱՃՅԻՒԻՆ Ողբ. Սերգը Մերթխանեանի մահուան առթիւ Ժան Հալլաճեան 50 Արշօ Արապալիեան 50

Ս. ԳէՌՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԼԱՌԱԼ Ողբ. ԼՈՒՍԻՆ ՊԵՐԵՃԻՔԵԱՆԻ մահուան 40–ին առթիւ եւ Համայն **ՊԵՐԵՃԻՔԵԱՆ, ԻՍՊԻՐ–ԵԱՆ եւ ՏէՐ ՕՀԱՆՆէՍԵԱՆ** ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին: Տ.Տ. Սարգիս, Մարի Պերեճիքեան եւ զվկնք. 30 Տ.Տ. Մեքրուպ, Սիլվա Պերեճիքեան եւ

զվկնք. 40 **Ողբ. ԱՂՊԵՐ ԿԱՐՊՈՒՇԵԱՆԻ մահուան առաջին տարելիցին առթիւ:** Տ.Տ. Սարգիս, Մարի Պերեճիքեան եւ զվկնք. 30

Ողբ. ԵՂԻՍԱԲէԹ ԳԱՐԱԿէՕԶԵԱՆ–ԹԱՀԱՆԵԱՆԻ մահուան Ա. տարելիցին առթիւ եւ **ՅՈՎՀԱՆՆէՍ ԹԱՀԱՆԵԱՆԻ** յիշատակին: Տիկ. Սօսի Թահանեան 20 Տ.Տ. Գաբրիէլ, Քյարա Թահանեան 20 Տ.Տ. Սազօ, Ռիթա Թահանեան եւ զվկնք. 20 Տ.Տ. Վարուժ, Մարալ Միւլըոնեան եւ զվկնք. 20 Տ.Տ. Յակօր, Էլիզապէթ Յակօրեան եւ զվկնք. 20 **Ողբ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ եւ ԴՐՎԱՆՏԱ ՆԱՊԱՆՏԵԱՆներու յիշատակին:** Տ.Տ. Իշխան, Էլօ Լատոյեան 20

Ողբ. ՄԱՐԻԶԱ ԲԱՐԱՍԵԱՆԻ եւ ՄԱՐԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ յիշատակին, Տէր Ողորմեա: Տիկ. Սրբուհի Բարախեան 25 **Բարեպաշտուհի մը զործի յաջողութեան Համար** Տէր Ողորմեա կը խնդրէ 20 **Ողբ. ՅՈՎՀԱՆՆէՍ ՃՕՆ ՅՈՎՀԱՆ–ՆէՍԵԱՆԻ մահուան առթիւ,** **փոխան ծաղկեպսակի** Տ.Տ. Յակօր, Սալբի Լախոյեան 30 Տ.Տ. Նազարէթ Ուաշիկեան 50 Տ.Տ. Նորայր Պէզճեան 50 Տիար Մեքրուպ Հարապչեան 25 Տիար Ռաֆֆի Պէզճեան 50 Տ.Տ. Զատէն, Յասմիկ Ինճէճիքեան 20 Տիար Թորոս Բանոյեան 20 Տ.Տ. Նազարէթ Մումճեան 20 Տիար Յակօր Մումճեան 20

Ս. ԱՍՏՈՒԱՄԱՇՄԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԹՈՐՈՆԹՕ Արմէն եւ Մարալ Գաբրիէլեան 20 Կրէյս Սէլիեան 20 Ժան եւ



Innové
pour exalter

LA GRANDE LIQUIDATION

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY^{MC}

DU 1^{ER} SEPTEMBRE AU 1^{ER} OCTOBRE

TAUX AUSSI BAS QUE

0%¹

SUR APPROBATION DE CRÉDIT.
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

OU

OBTENEZ JUSQU'À

6 000\$⁺ DE RABAIS

AU FINANCEMENT À UN TAUX STANDARD,
SUR AUTRES MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

(LE RABAIS DE 6 000 \$ EST OFFERT SUR LE PATHFINDER PLATINE.)

PROFITEZ DE NOS **MEILLEURES OFFRES** À CE JOUR SUR LES 2018.



Qashqai SL Platine illustrée



Rogue SL illustrée[#]
Valeur au détail de 38 508 \$



Murano Platine illustrée[#]
Valeur au détail de 45 508 \$

QASHQAI

FINANCEMENT À PARTIR DE

0%¹ JUSQU'À **36** MOIS

sur le Qashqai S à T.A.
à boîte manuelle.

OU OBTENEZ JUSQU'À

3 000\$⁺ DE RABAIS

au financement à un taux standard, sur autres modèles Qashqai.
(Pour clients admissibles.)

ROGUE VUS^{#1} AU QUÉBEC EN 2017^{*}

LOCATION À PARTIR DE 256 \$ / MOIS
AVEC 2 495 \$ EN COMPTANT INITIAL - PENDANT 39 MOIS
TAUX DE LOCATION DE 0 %¹

C'EST
COMME
PAYER **59\$⁺⁺** / SEM.

VALEUR AU DÉTAIL DE
28 208\$⁺

sur le Rogue S 2018 à traction avant.

MURANO SL

LOCATION
À PARTIR DE

499\$⁺⁺ / MOIS

VALEUR AU DÉTAIL DE
42 558\$

AVEC 3 295 \$ EN COMPTANT INITIAL - PENDANT 39 MOIS
sur le Murano SL à traction intégrale.

BIEN ÉQUIPÉ

- Sièges avant chauffants rehaussés de cuir
- Toit vitré panoramique
- Traction intégrale intelligente



Sentra SR Turbo illustrée

SENTRA

FINANCEMENT À PARTIR DE

0%¹ JUSQU'À **84** MOIS

— sur la Sentra S à boîte manuelle. —

OBTENEZ

3 500\$⁺ DE RABAIS

au financement à un taux standard
— sur autres modèles Sentra. —

CONSULTEZ NISSANGABRIELJEANTALON.COM POUR PLUS DE DÉTAILS.

NISSAN
GABRIEL
JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon O.
Montréal, QC H3R 2E8
514 509-7777
nissangabrieljeantalon.com

Offres en vigueur du 1^{er} septembre au 1^{er} octobre 2018. L'offre de location par l'entremise de NCF est basée sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Pour les offres de location et de financement, les taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. * L'offre à la location pour les Rogue SL / Murano Platine 2018 illustrés est pour un terme de 39 mois et équivaut à 39 mensualités de 485 \$ / 650 \$ (avec 0 \$ en comptant initial). ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Exemple de financement : le taux de 0 % au financement s'applique à la Sentra S 2018 à boîte manuelle et est basé sur un prix de vente de 17 563 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 84 mois, ce qui équivaut à 84 versements mensuels de 209 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 \$, pour une obligation totale de 17 563 \$. Le rabais de 6 000 \$ / 3 000 \$ / 3 500 \$ (incluant le rabais fidélité / conquête ou le rabais pour nouveaux diplômés de 0 \$ / 500 \$ / 0 \$) est applicable au financement à l'achat à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF, d'un modèle Pathfinder Platine / Qashqai SL / Sentra 2018. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. ± En fonction d'une comparaison des ventes et locations au détail (excluant les ventes pour les parcs de véhicules) entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2017 de véhicules de la catégorie VUS 2017 (excluant les marques de luxe) au Québec faite par une firme indépendante de consultants. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.nissangabrieljeantalon.com pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada Inc., 2018.



BARRY
K A Z A N J I A N



KAREN



GARO



514 333. 3000



1655 RUE VIEL



11925 RUE VALMONT



4185 BOUL. GOUIN O.



6931-6937 BOUL. NOTRE-DAME



841 RUE PRINCIPALE



11285 RUE DROUART



12280 AV. ANTOINE-BERTHELET



11485 RUE FRIGON



12161 RUE GUERTIN



3740 RUE PIERRE-DAVAULT



4105 RUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON



698 RUE FÉLIX-MCLERNAN



7040 RUE MÉTIVIER



4500 CH. DES CAGEUX app. 1001



11917-11921 RUE DESENCLAVES

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102. SAINT-LAURENT. OC H4R 3J9